Redakcija
„Varpo“ ir „Ukininko“

The Semi—Weekly
Saule---Sun
THE ONLY LITHUANIAN PAPER IN THE WORLD PUBLISHED SEMI-WEEKLY. HAS A LARGER CIRCULATION THAN ANY OTHER LITHUANIAN PAPER. AND BRINGS THE BEST RESULTS TO ADVERTISERS.
APPEARING EVERY TUESDAY AND FRIRDAY.
SUBSCRIPTION $2,50 PER YEAR.
REPRSENTS THE INTERESTS OF NEARLY 150,000 LITHUANIANS RESIDING IN THE UNITED STATES.
D. T. Boczkowski, Publisher,
520 & 522 W. South Al. Mahanoy City, Pa.

SAULE
THE SUN.

Du—kart Nedelinis Łaikrasztis
SAULE
IRA TAI WIENATINIS ŁAJKRASZTIS, TIKRAJ LIETUWISZKAS ANT SWIETO KURIS ISZEJNA DU KARTU ANT NEDELOS.
KASZTUOJE ANT METO $2,50.
Raszant gromata in Rediste uždekit szitoki adresa:
D. T. Boczkauskas,
520 & 522 W. South Al. Mahanoy City, Pa.

No. 39 Mahanoy City, Pa Diena 15 Gegužio (May) 1903 Metas XVI

ENTERED AT THE MAHANOY CITY, PA., POST OFFICE, AS SECOND CLASS MAIL MATTER.

KA KASZTUOJE APGARSINIMAI:

1 Colis wiena karta	50c
1 Colis tris kartus	$1,00
1 Colis ant triju menesiu	$1,00
1 Colis ant meto	$15,00

Didesni apgarsinimai už coli buna daug pigiau.

Daugiau kaip 30 metus iszmegintas!
Dr. RICHTERO
wisam swietui žinomas
"ANKER" (Inkarinis)
PAIN EXPELLER.
yra geriausia gyduole nuo
Rheumatizmo,
Neuralgijos, Sausgelos,
Strenu Skaudejimo ir tt.
ir wisokiu Rheumatiszku skaudejimu.
už 25c. ir 50c. pas wisus aptiekorius arba pas
F. Ad. Richter & Co.,
215 Pearl Street,
New York.

Ant penktos nedelios po Weliku.
Ewang. pagal szw. Jono parsk. 16.

Ana meta kalbejo Jezus sawo mokitinems: Isztiesu, isztiesu sakau jums, jei ko praszisite Tewo mano wardan, duos jums. Ligsziolei nieko nepraszete mano wardan; praszikite, o imsite, idant jusu linksmi be butu pilna. Tai jums kalbejau per priliginimus. Ateina walanda, kad jau ne per priliginimus jums kalbesiu, bet aiszkei apie Tewa apreikszsiu jums. Anoje walandoje mano wardan praszisite, ir nesakau jums, jog asz praszisiu mano Tewo už jus: nes pats Tewas jus mili, jog jus mane milejote ir intikejote, jog asz nuo Diewo iszejau. Iszejau nuo Tewo ir atejau ant swieto: wel paliektu swieta, ir einu pas Tewo. Tare Jam Jo mokitinei: Szitai dabar aiszkei kalbi ir nejokio priežodžio nesakai; dabar žinome, jog wiska žinai ir nereikalauji, idant kas Tawes klaustu, delto tikime, jog nuo Diewo iszejei.

KAS GIRDET?

Wajnos ir wajnos! Bus netrukus didelis piszkejimas ir dundejimas. Maskolus turi ant sawes daugibe akiu atkrejptu. Maskolus didžiauses ira aktorius ant ugninio teatro. Amerikas, Anglije ir Japonije susitari uszkłupti ant sziauriu meszkino ir iżbanitit isz Mandžiurijos (isz Kinu) Francuzas newos udega pabrukius sedes ir žiures, prie ko prisipłakt. Pruselis be jokio szuwio ir be łaszo kraujo noretu isz to sumiszimo naudoti ir koki kasni gauti, ant kurio galetu sawo landsmanus patubdinti. Cze welej Maskolus turi danti ant Turkijos ir nori łabaj užgrebti Konstantinopoli, sostapile Turkijos, o Austrijokas welej to daliko ne pamiega.

Cze welej rusiszkoje armijoje uszputi liberaliszka dwase tarp aficieru o ir net lig kasza waruj. Wisi sznajruoje ant dispotiszkos waldžios rusiszkos gaujos.

O welej, ar taj ne ira swarbus rejkałas, jagu Anglijos karalus Edwardas ir kejseris Wilhelmas atsiłanki in Rima, kad pasimatiti su Popiežium Leonu XIII ir turejo słapta pasikalbejima; badaj ir Loubet'as prezidentas francuzijos rengesi in Rima, bet kajp girdeti, Popiežius ne nori su juom matitis. O ir caras rengesi in Rima, bet pabijojo, ba dagirdo, jog anarkistaj buwo inspendia wirbines, kuriu butu ne iszsisergejas.

Jau toje rusijoje per sawo tamsuma žmonelej, wisokias sektas, pasidalima suwis tejp, kajp tarp Lietuwiu Amerike dedasi. Szitaj likosi atidengtas sztamas, kurio sunarej ne gali ilgiau giwenti lig 30 metu, o jagu prieszta łajka ne nu mirszta taj turi pats saw gala padariti. Tasaj sztamas turi daug pasekeju, ipatingaj Kijawe ir Odeseje.

Didela piktibia, kuri najkina doriszka giwenima ir grasi na wisatibej muso nuomones ir budo, ne ira tas, jog 'klistame arbamilime tejsibe ne twirtanes kad buname isztikimejs tam, in ka jau netikime suwisaj.

Szia gadine rejke už wisas skriaudas dowanoti, bet tuju skriaudu ne rejke užmirszti.

Wisi szauke: Rejke doribes ir tikibes,
O bet kožnas ira isztwirkias ir piłnas bjauribes!

Prażuwo tris Lietuwej.

Diena 29 praejta Aprilu ant 4 ad. rite apigardoje Frank-Alberta Kanadoje, kur randasi kasikłos anglines, o kur dirbo keletas Lietuwiu ir turejo saw paskiriu nameli. Kada parejo uo naktinio szipto, nesitikedami jokios nelajmes ir nusidawi ant atsilsio. Frank Alberto miestolis guli prie bajsej didelo wulkaninio kalno, kurio wirszus skire debesius. Nekas ne permate, idant grasintu pawojus del aplinkines giwentoju. Szitaj, ant 4 adi. rite su bajsium dundeji mu, prasimuszi su smarkumu ugnis ir akimierkoje užwerti dali miestelo su gruzajs ir bajsej dideleis akmenajs. Dingo daugibe žmoniu, o tame skajtluje ir tris Lietuwej, del daugelo pažinstami, ba wisi paejo isz Mahanoy City, Pa. o tajsejs nelajmingajs ira.

1. Wincas Baublis, 34 metu senumo, 12 metu per giwenias Mahanojuje.
2. Jonas Baublis, 27 metu, pusbrolis Winco.
3. Franas Ciunis, 23 kuris turi tewelus krajuje. Wisi tris amžinaj likosi bajsiuose griuwesiuose užwersti, o kuriu niekas ne sztant iszimti kol swietas stowes.

Wisi tris paejo isz Wilniaus gub. Traku pawieto Oranu wołostes, Perłojaus kajmo.

Buwo łabaj dorus wiraj o ir turtingi, ba mokejo czediti piningus ir pujkej uszsiłajkiti, wisi ne paczuoti.

Da trumpaj priesz ta nelajminga smerti, smutnos atminties Wincas Baublis, raszi gromata in Redakcije "Saules" ir prisiunti 50 dol. kad dali isz tu piningu nusiunst in Lietuwa o likusius atiduoti jo broluj, Jonuj Baubluj kuris giwena Mahanojuje, o kuris da ne senej buna Amerike. Nelajmingi palikо daug giminiu ir pažinstamu Mahanojuje ir kitose apigardose. Buwo no pats pradžios pribuwimo in Amerika skajtitojes gazietos "Saules" o ir da ne persenej buwo gromata patalpinta gazietoje api darbus ir uždarbius Frank Albertoje raszitas per smutnos atminties Winca Baubli. Szedien guli uszslegti bajsejs akmenajs toli no sawo giminelu. Tegul Diewas priima in sawo garbe, o wisi, katrie pažinojo smutnos atminties tuosius wirus, tegul norint už juju duszia atsidusta prie Diewo!

Ira nawatnu žmoniu ir su neswietiszkajs norajs. Del nekuriu, katriem sułajkeme gazieta, o kuriu buwo łajkas pasibajgias, Sausio menesije: "Kad butu prisiuntia kalendori, taj bucze atnaujinias užmokesti, o jagu neprisiunti, taj gazietos ne rejkałauju." Tajgi geras iszsitejsinimas, skajti daugiau kajp menesi uždika gazieta ir da norejo gauti kalendori! – Ar ne pujkus biznis? O ar butu prisiuntias užmokeste, taj didelis kłausimas. Juk buwo ir tokiu, jog kad ir łajkas gazietinis bajgesi Morcziaus menesije, nusiunteme kalendoriu, wilteje, kad užsimokes ant szio meto – ir da po terminuj skajti – ir butu skajtias, kad ne butume sułajkia. Taj wis wiruczej moksłas! Daugiau to ne bus – prisigauti nesiducsime.

Ne daug tokiu buwo – tik taj keloleka, ba skajtitojej "Saules" wisi ira dorus žmonis, bet iž daugumo skajtitoju ir keli skriaudikaj atsiranda.

Žinome ir taj, jog katrie paprate gazieta "Saule" skajtiti, o pasilieka sułajkita, taj isz nuobodumo saw wietos ne randa. Perpikias uszsiraszo kita koki łajkraszti, bet kad ir skajto, taj be jokio noro, – tik bile skajto. Taj mus tuom suwis ne pabajdo, – turi wale, bet žinome, kad welej sawo łajke "Saule" uszsiraszis ir welej swejkas skajtis. – O kajp "Saule" skajtis, geraj seksis, bus linksmas ir bus drutas ir swejkas kajp krienas, – ir Diewas saugos no wisokiu nuopuolu. Sure!

Panedelije, Utarninke ir Seredoje križiaunos dienos, ketwerge in dangu žengimas Wieszpaczio arba Szesztines.

Trumpi Telegramaj.

§ Shamokin, Pa. 12 Geg. – Brekeris prigulintis prie Shipman Coal Co. sudege. Bledes padare ant $40,000. Darbininku neteko darbo in 500.

§ Peoria, Ill. 14 Geg. – Ugnis sunajkino nama prigulinti prie Edwardo Szradskio ant kampo Adams ir Liberty ulicziu. Szradskis tapo užmusztas o dewini kiti sužejsti.

§ Cincinnati, O. 13 Geg. – Łajke susidaužimo trukiu ant B. & O. geležinkelio, abudu maszinistaj tapo užmusztais.

§ Wienna, – Turkiszki žalnierej sunajkino miesteli Markovoselo Rounelijoj, mislindami jog ten buwo užkasta daugelis minu ir bombu.

Atsakimai.

Zig. Lutika, isz Schenectady, N. Y. Turi Tamista paklausti rodos pas adwokatus New Yorke, o tiejej duos gèriause roda. Asz mislinu kad tas dalikas iszejtu ant naudos. O kas-žin, ar ne butu geraj, kad su kompanija gerwalej susitajkiti? – Rejketu pasiektu roda adwokati-zkoje firmoje New York adresa pasakis kožnas szwiesesnis Lietuwis.

AMERIKAS.

Kuningas apkaltintas usz žmogžudiste.

Loraine, Oh., 13 Geg. – Baisus ir liudnas atsitikimas atsitiko czionais priesz neseniai. Szitai praeitos sanwaites nakczia nuo ketwergo in petniczia in klebonija deicz-katalikiszko kuningo Reichlino, prabaszcziaus szwento Juozapo parapijos, insigawo nežinomi piktadariai ir nužude seseri kuningo, pana Agota Reichlin, 32 metu senumo, kuri buwus pas sawo broli – kuninga usz gaspadine.

Ta wakara buwo atsilanke pas kuninga Reichlina, jaunesnisis jo brolis Kazimieras ir katalikiszkas kuningas, jau senas žmogus, Walseris.

Kaipo nužiureta, ant miesto majoro paliepimo suaresztawo kuninga Ferdinauda Walseri, nors suwis negalejo to daroditi, kad aresztuotas galejo papildit žmogžudiste. Kuningas Walseris likos nugabentas tuoj in kalejima, bet likosi paleistas kaipo nekaltas. Policija jeszko tikru žudintoju.

Atidawe žemcziuga wertes ant $25,000.

New York, 13 Geg. – Brangus žemcziugas wertes ant 25 tukstancziu doleriu, kuri rado Harriett Schade, 17 m. senumo mergaite, 2-tra diena Aprilaus ir lig sziam łajkui łajke pas sawe nežinodama wertes jio bet pasiklausius ipatos kuri pasake jiej prie ko priguli, atidawus łocnin kej, Mrs. Hoyt, gawo kajpo nagrada, penkes bumaszkas po 100 doleriu.

Rengimas wisoswietines parados.

St. Louis, Mo. 14 Geg. – Atsibuwo czia su didelems iszkilmens paszwentimas wisoswietines rengiamos ant ateinancziu metu parodos placiaus. Žmones, norintie matiti paroda traukia jau in czia isz wisu krasztu Suwienitu Walstiju, o net ir isz užrubežiu daugelis atkako. Pribuwo in czia teipgi prezidentas Suw. Walst. Amerikos, Rooseveltas ir buwes prezidentu Cleveland'as. Wieszbucziai pilni swecziu, kad ne wisi pribuwe gali tilpti ir gaut sau patinkamos wietos. Del tos priežasties wiskas czia labai pabrango.

Apart kitu žmoniu kasdien beweik pribuna in czia pulkai reguliariszkos Suwienitu Walstiju kariaunos isz wisu sztetu. Jau ira kelios pulkaunos kapelijos, o kaip apskaito tai parodoj daliwaus apie 18,000 kareiwiu, o teipogi ir laiwine ne kariszka Suwienitu Walstiju paroduos, idant pasiroditi žmonems pribuwusiems i-z užrubežiu.

Amerikos caras.

New York, 15 Geg. – Amerikoniszkas milijonierius Johnas Rockeffeler'is, didelej nerimastij buna, kadangi nemažiau už Maskolijos cara atboja apie sawo giwasti ir baisiai bijo žudintoju. Aplaikes jis mat daug laiszku nuo nežinomu ipatu, kuriuose anos grumo milijonieriui nužudinimu jo ir jo sunaus. Todel milijonierius paliepe serget sawe ir jo sunu policijai kuorupestingiausiai, idant neprieitu prie ju žmogžudžiai. Nelaimingas milijonierius be policijos bijo iszeiti ant uliczios. Tikras antras amerikoniszkas "caras".

ISZ WISU SZALIU.

Žweriszkas kersztas.

Petersburgas, Ros. – Isz Elizawetpoliaus danesza in czionais apie baisia piktadariste broliu Marticz'o ir Emanuelio Leliewow'u, kurie nužude prekeju Ahadžanowa, drauge su jo draugu Džalatowu.

Szitaj prekejai wirszmineti wede sawo karawana apkrautu taworais kupranugariu (werbludu) kuriuos ware tris kiti samdininkai prekeju. Arti rubežiaus uszpuole ant karawano banda razbaininku. Usz puolikai buwo apsiginklawe gerai todel prekejai wisai ne mislinti negalejo apie atsiprieszinima. Pasidawusius prekejus su ju taworais ir giwuliais pleszikai ir žmogžudžiai nusigabeno in tula dauba, kur wisupirmu kindžalais (peiliais) užmusze Džalatowa, potam isz rede iki nuogam Ahadžanowa ir pradejo iszpjaustinet isz jo kuno szmotus mesos ir spirgint anuos ant sukurtos ugnies akiwejzdoje nelaimingo sawo wergo. Apalpus Ahadžanui no skausmo ir isz priežasties nutekejimo daug kraujo, tada nedori žmogžudžiai užmusze jin szuwiais isz rewolweriu, o kuna sudegino.

Tris samdininkai nužudintu prekeju matidami tokius bjaurius darbus ir pasibaisetinas nelabistias žmogžudžiu beweik isz baimes mire, laukdami tokios pat baisios mirties, bet ant ju žmogžudžiai wisai neatkreipinejo atidos, todel net neapsižiurejo, kada jie wisi tris pabego.

Žmogžudiste ta buwo kersztu Ahadžanui usz tai, kad jis pasistenges praszalint no uredo walscziaus waito, wiena isz pusbroliu Matriso ir Emanueliaus Leliewu.

Musztine policijos su straikieriais.

Velparaiso, Chilija, piet Amerik., 15 Geg. – Dideli maiszta pakele sziame mieste straikieriai, kurie pamete darba ant doku. Kada policije isz ženge, idant nuramdint kelian czius maiszta straikierius, kilo smarki musztine tarp straikieriu ir policijos, kurioje wienas policijantas likos užmusztas, o szeszi sužeistais. Isz straikieriu puses tiespanesziai apie 60 wiru krito ant muszio wietos, o daugelis mirszta no žaiduliu aplaikitu laike musztines, kuri atsibuwo seredoj po piet.

Straikieriai padege dokus pristowose, o gaisro uszgesint straikieriai nedaleidžia. Ugnis padaris daug bledies krasztui, nes per tai tures sustoti wisi prekiszki ir pasažieriszki laiwai waikszczioje.

Persekiojimas židu.

Petersburgas, Ros. Maisztai antižidiszki Kiszeniowe, kaip tikrai danesza buwo daug smarkesni, negu iszpradžiu buwo daneszta. Kelesdeszimts židu likos nuszautais, arba lazdom užmusztais, o keli szimtai wisaip sužeistu ira, isz kuriu teipgi nemažai no žaiduliu mire. Wisos židiszkos krautuwes ir beweik wisi namai tapo sunaikintais per inirtusius ant židu krikszczionius. Tiespanesziai, kaip danesza, keli tukstancziai persekiojamu židu randasi be pastoges dideliame warge.

Židiszka gazieta "Daily News". iszeinanti New York'e paduoda szitokia žine apie demonstracijas, pakeltas kacapiszku miniu prieszais židus mieste Kiszenewe, Besarabijoje.

Per maskoliszkas welikas buwo užwestas tikras pjowimas židu, kuriuos barbarai-kacapai skerde, kaip awis. Skaitlius užmusztu židu ira 120, o sužeistu 500. Ta baisia skerdine sunku ir aprasziti – buwo ten riksmo ir waitojimo be galo. Mažus waikus kacapai skerde ir draske in dalis. Kad negiwu lawonai uszklojo gatwe pribuwo in pagialba kariauna. Wietine policije laike skerdines stowejo paszaliais ir nieko neweike, jausdamasi wisai begale akiwejzdoje insiutimo barbaru-kacapu. Dabar jau miestas liko be židu, nes tie, ka iszliko giwi iszbego. Barbarai-kacapai teisinasi, kad pjowe židus už ritualiszka užmusziste, kuria židai buk iszpilde miestelije Dobczari Chersonskoje gubernijoje; kacapai užmeta židams, kad jie, girdi, užmusze kacapuka, kurio kraują suwartoje in sawo welikines preskaines (macus). Židai, tiesa, nera prieteliais krikszczioniu, wienok juos persekioti netinka, kadangi krikszczioniszkas tikejimas no wisokio persekiojimo draudžia. Ale be ne barbarai-kacapai suranta sawo tikejima? Tai wis "mielaszirdingo Rosijos caro" apszwietimas tokius waisius isz duoda. Ta-sik tikras apszwietimas Rosijoje inwiks kada žmones pati cara ir jo szeimina su wisais szuns-pusemis suwaldins.

Nauja kacapu wiera.

Barbariszkoje cariszkoje Maskolijoje kilo nauja tikiba tarp puslaukiniu kacapu, jos iszpažintojai tiki, jog žmogus giwenantis daugiau, kaip 30 metu ant žemes, giwena kasztu kitu žmoniu ir delto priwalo, girdi, kiekwiens žmogus su kakes 30 metu amžiaus kraustitis liuosnoriai isz szitos žemiszkos aszaru pakalnes in ana swieta, in amžinibe. Sulaukusius delto 30 metu amžiaus žmones giwus užkasa po žeme. Ta pasiutiszka klaidi tikiba daugiausiai turi pasekeju aplinkese miestu Odesos ir Kijewo. Wienakart policija netiketai užtiko minia pasiutusiu fanatiku, kurie tarp iszkelmingu giesmiu ir apeigu wiena sawo draugtiki giwa laidojo in žeme. Policija iszgelbejo jin isz kapo, nors jis pats tam prieszinosi. Tai mat, kokia pasiutiszka maskoliu tamsibe wis delto, kad "mielaszirdingas caras" suwaržes wisus spaudžia ir mokslo szwiesos in sawo wieszpatiste neinsileidžiaba mat, kad žmones paregetu, – tai rasi pati "mielaszirdinga cara" no sosto nuwerstu, kad nereiktu moketi jam už kiekwiena minuta jo darbo po $80,00 algos.

Łabaj ira geru dajgtu, kas moka rasziti, taj tokiam žmoguj daug geriau ant swieto giwenti. Bet ne wisi ant gero taje dowanele Diewo sunaudoje.
Wieni, raszta ant gero naudoje,
Antri su rasztu kitus apłoje;
Nes su tuom tejp saw pagadina,
Ir in beda sawe inklanpina.
Juk ir lieżuwis,
Ira galwažudis.
Nuplesze szlowe artimuj;
Lieżuwis daeda kajminuj;
Bet lieżuwis,
Tik blogo nepadaris,
Ba sznekta wejes iszkłajdis,
O rasztas pasiliks.
Ne wienas raszo in Lietuwa,
Pas gimines, motina ir tewa,
Kad kajp ponas giwena,
Norint turi wargo gana.
Iżgirdia tokia gromata,
Tuojaus wiska pameta,
Paskutine parduoda sermega,
Ir in Amerika bega.
Tokiu spasabu grinorej plauke,
Ne žiuri, norint wargas jin lauke;
Kiti pribuwia bajsej pejkesi,
Jog paklause meło, pats kej kesi.
Taj wiruczej ne kas,
Tokis niekaj rasztininkas!
Kalbeti rejke wisada tejsibe,
Ne rasziti jokia melagibe;
Ba su rasztu blede gali padariti,
Kita in beda nuklampiti.
Atsiranda ir tokiu szpiclu,
Ka raszo warde kitu,
Bjaurindami kitus,
Niekame ne kaltus.
Ir nebijo, kito warde rasziti?
Ir parasza ne sawo padeti;
Ba tankiause tokie szeszkaj!
Žino, jog iszejs jam negeraj.
Po lajkuj graužesi,
Net płaukus peszasi,
Jog padare negeraj
Suwis kwajłaj.
O kiek taj walszczio rasztinikeliu,
Suede Lietuwoje wajteliu;
Toki pisorelej piningelius rianka,
Pradeda wajtelio ranka,
Ne trukus wajteli iszparduoda.
O rasztininkelis iszsimełuoja.

* * *

Ne kurie wiraj ira toki kwajli
Jog pasakiti ne gali;
Alu baczkutem perkineje,
Angliszkom bobom dawineje.
Girdo ijajses ir juju wirus,
O tosios wis łajko juosius usz kwajlus.
Žmonis ne gali szale buti.
Turi tolin no tos szunijos traukti.
Pilkite in gerkle sawo proce del kitu,
Juk turite in wales piningu;
Mislinate, jog kajp gerkle pripilsite,
Taj pas kokia ajrisze małone ingisite?
Ne! da ant gało in kajli gau site!
Tas Miczigane dedasi,
Kur Lietuwej tejp elgesi;
O apie taj gawau telegrama,
Bus ant szedien gana.

* * *

Be to, da norejau primiti,
Del jus wiruczej pasakiti,
Idant budami ant burdo, waj du ne daritumete,
Burdingbosiu nedaužitumete,
Piningus nepralejskite,
Už burda uszsimokekite;
Ba paskuj ant burdo ne priims,
Isz grinczios iszgins.
Buwo ir tokiu,
Nelabu niekszu,
Ka no farmu pribuwo,
Per žiema perbuwo;
Kajp dabar atszilo,
Pasłapta iszsineszdino.
Už burda kalti liko,
Ne cento ne paliko;
Iszsinesze po welniu,
Melžti karwiu,
Ant farmu.
Turite gaspadines apsižiureti,
Bile walkato ant burdo nepriimti,
Ba taj ne szłowe burdingieriu łajkiti,
Weluk niekszus iszwariti.
Malszunia namieje turesite,
Ir nakti malszej miegosite,
Juk jagu paczedžej giwensite?
Taj ir be burdingieriu piningu sudesite;
Anglikaj burdingieriu ne turi,
Ar ne pawalgia, ar ne gražej iszžiuri,
U-gi kas isz tu piningu,
Jagu motere turi gana wargu?
Swejkatos ne tenka,
Be lajko in kapus patenka!
Weluk burdingieriu ne lajkiti,
O spakajna giwenima tureti.
Asz tejsibe sakau ir sakisiu,
Usz tejsibe ant galwos pasistatisiu!

* * *

Tokia wesejle, taj kas kitas,
O ir paredkas atlikias.
Tas dejosi praejtoja Nedelioje,
Ant katros dejosi Sodomije,
Susikruwino kajp mejtelej,
Susiskalde galwas bajsej!
O kad butu policije neadbegus,
Butu musztine grejtaj nepasibajgus.
In lakupa wisus pasodino,
Dureles su raktu užrakino,
Kur ilgokaj pasedes,
Ir da bausme užmokes.
Dalibuk, wiruczej kas bus,
Ir ar da iłgaj Lietuwej sius?
Dangina sawo swejkata,
O czia net wisiems sarmata.
Tos wisos musu kwajlibes,
Paejna tik no girtibes.
Neira ka, pasirodom pujkej,
Kaj didžiausi kwajlej,
Ne Diewo, ne sudo nebijome,
Kajp apswajgia giwename,
Ne ira giaro iždideliu,
O ir isz lietuwiszku wajku.
Ant tokio pasielgimo tpfu!
Dalibuk. jau daugiau negaliu.
Taj bus gana.

Koncertas! Koncertas!

Susiw. Lietuwiu Rim-Kat. Mahanoy City, Pa. parenge dideli koncerta susidedanti isz muzikos, giedało, deklemaciju ir prakalbu, atsibus diena 19 gegužio. 03 m. parapineje saleje, prasides ant puses asztuoniu wakare.

Inžanga ant pirmos wietos 25¢
" antros——10¢
" treczios—— 5¢

Susirinkite ka no skajtlingiause o łajka linksmaj pralejsite.

Małonej uszpraszo,
Komitetas.

Ant pardawimo salunas,
geroje wietoje dasižinokite ant adreso:
Mr. Jonas Ulczinskas, [14 01]
22 W. Coal Str. Shenandoah, Pa.

Visiems Dykai!
Kiekvienam, kurs prisiųs savo adresą ir už 2 centu markę, mes prisiųsime lietuviską knygą, pamokinančią, kaip lašiągydyti nuo nerviško ir vyriško nusilpnėjimo, chroniškų ligų, galvos kvaitimo, skaudėjimo krutinės, strėnų, plaučių, širdies ir vidurių, reumatizmo, šalčio, kosulio, slogučio, dusulio, drebėjimo ir paišimo rankų, kojų, šaltų kuno dalių, puolimo plaukų, smirdančio kvapo, pučkų, karpų, nusidegimo, niežulio, kaip atsipratyti nuo girtybės, rukymo ir tt. Musų naujas offisas randasi ant daliausios miesto ulyčios. Atsilankantiems arba per laišką roda dykai. Adresuokite tejp:
Peoples Specialty House,
Prof. Schillings Mngr.
851 S. Ashland Ave., CHICAGO, ILL.

Du-Kart Nedelinis aikrasztis

Iszejna kas Utarninka ir Petnicze.

PRENUMERATA KASZTUOJE:

AMERIKE:

Ant ciela meto $2.50
Ant pusės meto $1.25
Ant keiwerczio meto..... 65c.

IN EUROPA:

In Anglije ir Scotlandu.....15 Shil.
In Prusse .....15 Mar.

Nedelinis rasztas po wardu "LINKSMA WALANDA"

AMERIKE:

Kasztuoje ant meto $1 25
In Europa—Anglije.....7 sh.
In Prusus.....7 Mr.

Kas užsiruszo SAULE ir LINKSMA WALANDA ir pilnai užsimoka:

Amerike.....$3 00
Anglijo.....19 Sh

Priek tam pilnai užsimokeja skaititojei, kas metas apłaiko dowana puiku kalendori.

Naujes
Katalogas Knigu

Małdu Kningos.

ANIOKAS SARGAS.—labaj parankt kningeli su daugelu maldu rejkalingiausiu, su rużanczejs "Keleys Kruwinajs" arba staciom "Graudżejs Werksmejs" ir tt. pujkej apdarita . . . 50c.
BAŁSAS BAŁANDEŁES,—arba mażas szaltinis pujkej apdarita su apkal. kampajs ir kabute kasztuoje 1.25
MAŻAS NAUJAS AUKSO AŁTORIUS . 50c.
SENAS IR NAUJAS DIDELIS AUKSO AŁTORIUS 1.25
PAGERINTOS GIESMIU KNINGOS.—Kurios brangiausios Giesmes Diewuj ant Garbes ir Pettża Kacalisteje esantiems Lietuwninkams ant daszios Iszganimo, po drauge su małda kelnogmis kurtuose ne tiktaj senos, bet ir naujos kaibos randamos ira Del Lietuwiu Ewangeliko ir Luterenu. Apdaritos in skura, storaj zalatintos su dwiem Xabatem pujkaus darbo . 2.00
TRUMPAS KATEKIZMAS—pagal Iszguldima kur. Pilakauclio su nekurejs naudingajs prid ji majs kasztuoje. . . . . 25c.
GYWENIMAS ISZGANITOJAUS—sweto Wieszpaties muso Jezaus Christaus . . . 75c.
WADOWAS—arba dangiszkos gidikłos del żmegaus kasztuoje 1.00
KANCZES WIESZP. JEZAUS—arba diewobejminsi apmislijimaj apie Kanczia Jezaus Christaus del kiekwienos dienos par Iszlisa zawene 25c.
GIWENIMAS—palajminto Kleinenso. - 35c.
WISU METU GIWENIMAJ SZWENTIJU—susidedo iez szesziu didelu kningu. Ne apdarita. 3.00
Apdarita 4.00
KATEKIZMAJ . . . . . 15c.
KANTICZKA 1.00
GRAUDUS WERKSMAJ . . . . 15c.

Del zobowos.

MORALISZKA KABAŁA—su Salamono nose 25c.
IŻGULDIMAS SAPNU . . . . . 10c.

Del łoszimo teatru:

LOBZOWENAJ—labaj pujki drama isz aplinkines Krokawo, wiena kningele 10 centu o 12 kningelu del cielo teatro . . . . . 1.00.
SIBEROKAJ.—Drama 4 aktuose . . 25c.
NAMINIS PIEPERIS—juokinga drama, wienam atidengimo 10c

Istorijos.

AKIWOS ISTORIJOS 20c
NEWALOJE PAS MAURUS . . . 50c.
MARKUS IR AURELIANAS . . . 25c.
WELNISZKAS MALUNAS . . . . 25c.
TRIS WALKIJOZAJ . . . . . 25c.
ISTORIJE APIE SEPTINIS MOKINTUS WIRUS. 2-ISZGIWENIMO KONTRABANCZIKO. 3-APE KARAŁAJTI 4-BAJSUS DWARAS . 50c.
PUJKI ISTOR. APE JANASZA KORCZAKA 50c.
SIERATA. Pujkus Apraszimas . . 25c.
ISTORIJE APE ALI-BABA IR 40 RAZBAJNINKU . . . . . 20c.
KETUROS ISTORIJOS: 1-ŽIBINTE BAŽNITAJTEJE. 2-SUGERTUWES TRAUKIJE. 3-ALUTE, DUKTE KUN. KERNIAUS. 4-BOKSZTAS ANT SAŁOS DAGO . . . . . 25c.
ŽMAGUS SKAJTIMAJ: 1-DZUKO PASAKA. 2-ISZADATOS WEŽIMA PRISKAŁDO. 3-ISZ NUMIRUSIU PRISIKELI. 4-JUOKAJ . . 5c
ABECEŁA arba pradže skajtimo ir rasztmo 25c
KRIŽIOKAJ pujkus apraszimas, didela knige $1
LINKSMA WAŁANDA triju metu . 82c
SAWIZROŁAS DIDIS KŁASTORIS . 25c.
WAJNIKELIS ISZ 6-iu GRAŽIU ISTORIJU. 1-Uszkereti Pilskaj — 2-Apie žlda Icku Papicku — 3-Uszkejkta Pana — 4-Mužikas ir welnes 5-Kriauczius raganis — 6-Senas szuo ir jie locnininkas . . . . . 35c.
SZIUPINIS — 1-Neatmink Wieszpatie ant nusidejimu muso — 2-Senam malunia — 3-Pasaka apie senowes žmoniu smerti — 4-Weselje Skilandžio — 5-Apsiwedimas Motiejaus — 6-Auka apkalbejimo. — Tejpo-gi daugelis swietiszku ir juokingu pawejksiu . . . . . 25c.
LIETUWISZKAS DAJNORIUS—arba surinkimas Wisokiu Dajnu . . . . 50c.
TRIS APISAKOS,—apie Pininga galwažudžej.—Ražanczius ižgelbsti no smerties — Apie Sz. Kristupa . . . . . 15c.
KAJP INGIT PININGUS—ir turta . . . 25c
PRIEJGIAUSES MOKSŁAS—Angliszko liežiuwie be pagalbos kito apdarita . . . 1.00
LIETUWISZKAS PASAKORIS . . 1.25
RUSO PASAKOS 75c
PAROKSŁAJ—gražia žmoniu per K. Totoriu 50c
DUKTE MARIU 25c
MAŁUNAS GIRRIOJE 35c
1 ISTORIJE WARGDIENES, — 2 Mejle kudikio. 3 Paminejimaj Wladim. Sołowiowo . 25c
1 NEUŽMOKAMAS ŽIEDAS 2 Meluzina, pujki istorije 50c

Dajgtaj del Kataliku:

KRIŽELEJ pastatomi, juodi, su zalatita mukele . . . . . 50c.
RAŽANOZEJ didefi 15 geltoni kukinej pailgi 75c
„ mažesni 15 dalių juodi kukinej . . 40c.
„ baiti kaulinej 15 dalu wertinej . . 75c.
„ stambus ant drato 5 dalis . . . 50c
„ Kukinej ant pilninio drato 5 dalis . 25c.
„ baiti—Kaulinej ant sidabrinio drato 5 dal. 35c.
„ gramatinej ant sidabrinio drato . . 50c.
„ Stikliuokaj raudoni del wajku . . 10c.
„ geltoni kukinej 5 dalis 25c
Petpos-gi abrozelej in kningas du usz . 5c

Lietuwiszkas Graborius
W. Leonawiczius
118 N. Jardin St. Shenandoah.

Jagu Diewas katra pa-zauks in sawo garbe, taj likusios gimines tegul nusiduoda pas sawo tauti o pujkej szermenas parengs.

Newiskas Auksas ka blizga.

I.

Wisas apwarsnis, kaip tik akimis galema apimti aplietas aukso sziltais, skaiscziais saules spinduliais. Smagus pawasario laikas! Smagu žiurint in tirus žalius laukus, kurie isz žiuri taritumiai jures iszpalengwo banguojanczios, pucziant sziltam smagiam wejaliui. Dangaus židras skliausmas retai su margintas baltais gumuleliais debesiu, kas didina gražibe to gražaus gamtiszko paweikslo. Teipgi žimiai didina ta smagu ma graži giesmele witurelio, kurs kibodamas ore, nekrutans žwalgosi in szalis ir skambindamas sawo balseliu, taritum stebisi wisom tom gražibemis, kurias aplink mato.

Bet žmogus giwenantis mies tuos neturi to wiso smagumo. Nors ten gali regeti iwairiausias nawatnibias, matiti ir dali wauti wisokiose linksmibese – nieks wienog tokio smagumo jam nesuteikia, koki suteikia gamta, kuri ne paties žmogaus protu inrengta, o To, kuris ir žmogui dawe giwasti. Jis tik wienatinis žino žmogaus megima ir dawe jam wisas tas linksmibias ir smaguminus, kurie jam niekad nenusibosta, o kurie jam nieko nekasztuoja.

Teisibe, apistowos ir sanligos giwenimo ne wisiem dalei džia naudotis tais smaguminais, kokius Sutwertojas suteike žmogui, kadangi reikalai giwenimo tukstanczius giwus laido ja gilimese žemes, kitus per isztisa diena uždaro iwairiose dirbtuwese, kur turi kwepuoti nesweikiausiu oru, rukti karcziuose dumuose ir dulkese, treczius wisai atskiria nuo milimos žemes, motinos žmogaus ir liepia kowoti su baisioms jurių bangomis.

Laimingi tie žmones, kuriu likimas neatskiria nuo brangios tewines ir neiszwaro isz po tewiszkos pastoges, neisztremia in tolimas nepažistamas szalis, o daleidžia giwenti gimtines kiemelij. Nera szwentesnio ir doresnio užsiemimo, arba darbo už žemdarbiste, kuomi niekam žmogus skriaudos ne padaro, kad atejus wakarui, pabaiges darba žmogus ramiai su grina sažinia gali prasziti nuo Diewo palaimos jo triuse, jo darbuose. Bet kaip minejau newisiem galema giwenti kai muose ir užsiiminet žemdarbistia, kuris tai darbas negundo žmogus, nestumia jo prie jokiu nedoribiu ir neteisingisczių.

Bet gal jau esmiu nuobodus skaititojui, todel imuos prie daliko, idant paduot paweizdi, kaip dažnai žmogus apsirinka, ir net polaik dasipranta, kad newiskas auksas, kas blizga.

Szitai netoli didoko miesto Bialos, Lenkijoje, gulı kaimelis Lipnikai. Bet tai ne ukinin kai jame giwena, o wien tik prasti rankpelniai darbininkai, kurie linki giwenti atokiau nuo dirbtuwiu kuriu dumai terszia ora ir daro ana nesweiku, o priegtam mieste butai daug brangiau kasztuoja. Nors darbininkas kasdien tur paszwesti puse adinos laiko ant nuejimo ir parejimo isz darbo, bet žino bent kad ju moters ir waikai kwepuoja sweiku, grinu oru ir nesinuodija smarwemis ir dumais fabriku, o jie pats nors wakarais, naktimis ir smagiais ritmecziais atsigeria to sweiko, kwapsningo ir grino oro, kurio dienomis buna isztroszke, o kuris žimiai sustiprina ju spekas.

Tame tai kaime turejo sawo gimtina lizdeli apwainikuota žaliais medžiais, aptwerta dar želiu, pilnu gražiu, kwapsningu žiedu, tulas doras rankpelnis su sawo dora žmona Marija. Nors buwo neturtingais, bet giweno ramiai ir laimingai, kadangi nors ir wargingai prastoj grinczelej, jei tik ten giwuoja sutikimas, meile ir ramibe, smagesnis žmogui buna giwenimas, negu giwenant puikiuose rumuose, kur to wisko wisai nebeira.

Powilas kasdien ejo darbansu noru, o da su didesniu gridawo namon, nes žinojo, jog laukia jo gera jo žmona Marijona, kuri wisados lauke jo pareinant pagaminus jam jau wisas patinkamibias namieje, kokias tik gali gera pati sawo milimam wirui. Powilas wisados pareidamas sweikindawo meiliai klausdamas kaip turisi, ant ko jam gera moteriszke atsakius "wiskas, acziu Diewui, gerai, klausdawo tuoj rupestingai apie jo sweikata, prigelbedawo nusirengt darbinias drapanas, stengdawos pritarnaut jam nusiprausime ir apsiwilki nejime in czista drapana, kas liepdawo Powilui tuoj pamirszti apie nuilsima ir nuwargima.

Smagus ir saldus jiems buwo giwenimas, kadangi sajaute ir dalinosi tarp sawes wisu kuo. Teip tekejo jiems laimingos dienos wiena po kitai, net pakol ju sawitarpines laimes, meiles ir sajausmo Diewas ne padidino.

Sziandien Powilas da smarkiau žengia, kiutindamas namon isz darbo, kadangi praneszta jam, kad namus jo atlanke miela graži wiesznia. – Diewas apdowanojo laimingus tewus patogia dukrelia!

Powilas nors tikejesis sunaus, bet kad Diewas dawe dukteri, padekawojo Jam ir už ta dowana, pasakes: "Jug tai wistiek. Diewas norejo su teikt džiaugsma ir atmoketi už jos doribe Maritei: Tegul swieka auga ir buna pagelboj motinai".

Kad mergiuke buwo graži, laimingi tewai iszrinko jai atsakanti warda Rožes. Dabar tikrai buwo namelije neturtlio Powilo kaip kad pawasaris nepraeinantis, kuri Rožite su sawim atsigabeno. Ta ju dukriuke da stipriau suriszo Powila su jo gera žmona wienuodos meiles risziu. Laimingi tewai negalejo atsidžiaugt sawo Rožitia, kuri gražiai augo ir tarpo, didindama džiaugsma gimditoju.

Sparcziau ir lengwiau buwo dabar Powilui darbuotis, kadangi mislijo apie ateiti sawo dukreles, kuria milejo ir kuriai troszko kuolaimingiausia ateiti užtikrinti. Nejaute niekad nuwargino ir nuilsimo ei damas isz darbo namon, nes skubindawo in ji, idant ten pasilinksmint ir pasiglamonet su sawo milimu kudikiu.

Kad jau Rožite paaugo, ta da niekad nepareidawo su tuszcziais kiszeniais isz miesto, kadangi žinojo, jog laukia jo pareinant Rožite, kuri labai džiaugdawos jo dowanelem, o kas milincziam tewui dare dideli smaguma. Ant sawo wienog reikalu, be kuriu galima apsieiti žmogui, Powilas dabar gailejosi iszlist skatika, kadangi kalbedawes saw: "Reikia czediti del Rožites" – ir su didžiausiu noru rinko ant to mieno skatika po skatikui. Del milimo kudikio troszko wiska paszwesti, wiska atiduoti, kadangi nieks didesnio jam smaguma suteikt negalejo usz džiaugsma mergiukes, jeigu pareinant jam isz darbo, kada bego ji su iszskestom rankelem pasitikti, atmokejo jai usz tai nupirkta mieste kokia nebuk dowanelia.

Motina Rožites teipgi nemažiau džiaugesi isz sawo dukreles, kaipo ir isz to gerumo jos wiro, kuris buwo dabar tikrai paweizdingu wiru ir tewu. Jautesi iji tikrai laiminga, kada geras wiras kalbedawo, reikia rupintis jau ateitia "musu kudikio" – o tas tai kudikis juo daugiau buwo milimas no gimditoju, tuo stipriau suriszi nejo ju szirdis sawitarpinia meilia.

Pirmutine ilgesne kelione, kokia atliko laimingi gimdito jej drauge su sawo dukrelia, buwo atlankimas szwentwietes, kame paaukawo wisa sawo turta, brangiausi ižda, ipatoj dukreles, Szwencziausiai Marijai Panai.

— Ak, Powileli – atsiliepe laiminga Marijona po iszejimui isz baźniczios — kaip esmiu laiminga, kaip smagus mums giwenimas, rodos buk esame turtingiausie ant pasaules – teip wisados bus, ar ne?

— Teip, teip, Marite, teip wisad buti priwalo – atsake wiras pažiurejes in sawo gera žmona, o akis juodwieju lusiti ko, kuriose matomas buwo tikras dekingumas, koki jaute wienas kitam sawo szirdise.

Netrukus eidami sparcziai iszwido sawo nameli, kuris jiems buwo saldus ir mielas, nes jame leido laimingo sawo giwenimo dienas Powilas nors nesze milima sawo dukriuke nejaute nuilsimo suwis. Karsztis buwo pusetinas, oras szutinantis kas uszsakinejo lietu, ar audra, o jau ir juodi debesiai pradejo pasirodineti ant tolimos aiksztes. Powilas padidino žingsni, idant priesz lisiant pareit namon. Debesiai smarkiai niauke dangu; jau galema buwo girdet atitolintus atbalsius liudno griausmo, o ir žaibai pradejo tai czia tai ten pleszit juodus debesius neszanczius sawije audra ir perkunijas. Powilas sugrižo wienog namon laimingai pirm negu audra pakilo.

Dabar jau buwo ramus. Susede pasilseti kalbejo apie pri siartinanczia audra, praszidami Diewo, idant teiktusi iszgelbeti žmones no nelaimiu, idant nedaleistu audrai pridariti iszkadu, ipacz ukininkams kuriu wisas turtas ant lauku. Tuotarpu griausmas kassik buwo smarkesnis ir dažnesnis, žaibai taritum waike wienas kita erdweje. Netrukus pralekе smarki wiesula, apreiszkeja prisiartinusios audros. Wiskas nutilo; wisi giwunai susislepe in sawo butus, arba kur kitur tunodami lauke tilibeje audros, kuri ejo iszkilmingai ir galingai metidama ant žemes perkunus.

Powilas su sawo žmona suklaupe meldesi prie Diewo, idant teiktusi atitolint audra, o maža Rožite, stowinti prie motinos prisiglaudus. matidama tewa ir motina besimeldžianczius matomai atjaute swarbuma ju pasielgimo, kadangi stowejo ramiai ir ne wienu žodeliu nepertraukinejo jiems maldos. Tuotarpu trenke smarkiai, kad net langai su barszkejo Powilu stubos. Mergaite persigandus glaudesi prie motinos, o drauge su tuo smarkiu griausmu pasipile smarkiai kaip kad isz kibiro ledai su lietumi. Audra da wis didinosi.

Marijona žiuredama pro langa, atokiai no jo sededama – kalbejo in Powila.

— Kaip tai gerai, kad mes dirwos nebeturime, bet beda tiems, kuriu jawus ledai iszkapos.

— Teip–atsake Powilas – audra pridaris daug bledies žmoniems. – O, ana, ar matai dega. – tare rodidamas žmonai kilanczius juodus dumus isz usz kalno. – Tai perkunas usz dege keno triobas.

— Wieszpatie gelbek mus – susznabždejo su baimia žiuredama in gaisra, Marijona.

— Turek mus sawo apglioboje – pritare atsiduses Powilas. – Ir žiurejo abudu pro langa.

Po walandai laiko audra praejo. Žmones laiswiau atkwepe, paukszteliai wel pragido, giwunai wel iszejo isz sawo pasislepimu, saulute wel ant dangaus pasirode ir papuosze dangu gražia wisu parwu laumes juosta, arba waiworikszta.

— Ar matai, ta gražia waiworikszte – tare Powilas in sawo žmona iszejes su ja ant kiemelio.

— Teip, matau, tai ženklas isz dangaus, žmogui, kuriuomi Diewas primena, jog pamena apie ji, idant sunkiausiose walandose giwenimo nežuditu wilties Jame ir nenusimintu, kadangi Diewas nepamirszta ir suramintie žmogaus.

— Teip Diewas niekad neapleidžia žmogaus, jei tik žmogus neapleidžia Diewo ir pamena ant Jo – patare Powilas.

II.

Praejo nuo to laiko jau penki metai. Powilas giwena da wis tame pacziame kaime, tam pacziam mažam namelij, dirba toj paczioj dirbtuwej, bet jau eidamas isz darbo namon nesiskubina teip, kaip kitados budawo. Nameliauose jo pritruko to, kas dare ji ir jo žmona laimingais, pritruko sutikimo, o per tai wiskas dingo, kaip antai meile ir ramibe.

Sziandien subatos diena. Ant szesztos walandos wakare darbininkai iszeina isz fabriko linksmesni, negu kitomis dienomis, daugelis net wisiszkai užganedinti, kadangi sziandien aplaike užmokesti už wisos savaites darba.

Iszeje wieni kiutina tiesog namon, nes nori sawo wisa uždarbi ten padeti, idant jo butu ant szeiminiszku reikalu, idant ten sawo uždarbiu suteikti džiaugsma mielai szeiminelei, bet kiti wisai in kita szali traukia, wisai ne nemislidami apie namus.

Tarp tokiu wiru traukiancziu tiesog in miesta randasi ir pažistamasis Powilas. Eina jie wisi in karczema, idant ten jieszkoti sau smagumo, ko wienog niekas paneszioje wietoje, kuria lanko szie wirai negaletu rasti. Karczema stowi prie miestij, kurioje nera jokio szwarumo, kur smirda szulksczciai, kaip kiauliu twarte, bet swecziai nejauczia to suwis, kadangi po ju nosimis stowi degtine, kuria godžiai wisi geria inirczіai kaziruodami.

Czia randasi Powilas, czia drauge su kitais pagedusiais žmonemis, geria, kaziruoja ir kalba nepriderencziai, kiekdamas ir piktžodžiaudamas. Wisai jis jau persikeites, wisai, taritum, kitas žmogus, o ne tas pats Powilas, tas doras, geras ir paweiždingas wiras ir tewas Sziandien jau negali juomi pasidžiaugt ir pasigeret nelaiminga jo žmona, sziandien jis jai suteikineja didžiausius skausmus szirdies ir tulžies kartibias.

Kasgi iszwede Powila isz doros kelio? Kasgi ji teip pagade, kas perkeite isz doro,gero, ant pikto ir girtuoklio žmogaus, kuriam jau suwis nerupi wardo garbe, ne Diewas, ne doribe? Tarsi pikti, nedori žmones! – Iszdalies galima kaltint ir anuos, bet daugiau jo locna goduma. Negaledamas kitokiu budu weik surinkti geidžiama turta, kadangi jo darbas tik iszpalengwo daleidinejo jam praturtetis, arba lobti, o jis troszko weikiai pastoti turtingu, pradejo mastint apie buda kokiu galima be sunkaus darbo pralobti. Pakalbintas kito sandraugo pradejo loszti ant loterijos. Statidawo iszpradžiu po mažai, o kad pralosze karta, state antru kartu daugiau wiliodamasis laimeti. Teisibe, pasiseke iszloszti jam kiek, o nors praloszes buwo ne mažiau wienog džiaugesi, kad be darbo suwis ingijo "kruwa" pinigu. State tad wel, karta po karta net wel iszlaimejo jau daugiau negu pirma. Noras jo da bar prie loszimo in loterija buwo neapribuotas ir nieks suturet jau neistengtu. Piningu ira, o kuriu wisai nereikejo sunkiai uždirbti, o lengwu budu iszloszti – reikia pasinaudoti jug isz ju!. . . . Powilas pradejo naudotis, bet draugia su tuom pradejo pamirszti apie sawo žmona ir dukrele, kuriodwi jau jam nebuwo teip mieloms ir geroms, kaip bonka su degtinia.

Ilgai wienog Powilas apie nieka nesake sawo žmonai, jog loszia in loterija, jog iszloszia piningus, kuomi wienog da daugiau nuodijo giwenima moteriszkes. Iszlaimetus piningus slepe, uždirbtus wienog teipgi ne wisus parsineszdawo namon, ir werkiant moteriszkiai, atsakinedawo, piktai, keikmas:

Tolaus bus.

LIETUWISZKAS BUCZERIS
M. KUZMINSKAS,
138 W. CENTER ST. MAHAMOY CITY

Mesa wisada szwieže: galwiine, werszine, swine ir kiauline, DESZROS ir KUMPEJ szwiezi ir rukiti pargabenti in garsingiausiu rasniczіu. Kas karta ateja, Tas ne pelika.

SUWIRSZUM
KETURI SZIMTAJ
WISOKIU
DOWANU
DUODAME UŽ
GAIL & AX NAVY
TIKIETUS
KURIUOS RASITE KOŽNAME PAKELIJE TOJO TABAKO.

Czedinkite Tikietus ir rukinkite Gail & Ax Tabaka. Wisur gausite.

Didzturcziai ir Rankpelniaj.

Pabajga.

Szalije, redomoje per iszrinktus žmoniu wirszininkus, tai ira respublikoj užgirti tiesu priesz trustus, arba priesz unijas neira lengwa, kadangi wienas tiesdawis ira "prigulmingų kapitalistam, antras wel "prietelis darbininku". Taigi kaip wienas, teip kitas nenori usztraukt ant sawes piktibes sawo "prieteliu. Ant laimes daugiaus sawistowingi, arba mažiau prigulmingi nuo wisuomenes sudžios, atrado szioki–toki kelia del iszwedimo szalies isz grumojanczio pawojum padejimo, aiszkindami, kad jau esti tiesos draudžianczios twertis trustam ir unijom, tikka iki sziam laikui jos buwo da nereikalingoms.

Tiesdariste emesi wisupirmu prie darbo, idant aprubežinti trustus ir sutureti ju augima. Per pasistengima ministerio teisingistes, kaip jau mineta, Knox' o, tiesdariste panaikino kelis trustus, o kitiems usztwere kelia tolinžengistej. Tas wienog da negriaužtu teip smarkiai trustieczius, jei tik negarsintu wisai pasaulei laikraszcziai ju transakcijos. Mat negrina sanžine nemegsta ir neapkenczia dienines szwiesos, todel ir trustai labai bijo iszsirodimo ju wisu darbu ir darbeliu, nes tas atkreiptu atida wisuomenes, žmones pamatitu ta pawoju, kuris grumo draugijai, arba wisam kraszto gerbuwiui isz szalies sujungtu kapitolu.

Bet tiesdariste teipgi baudžia ir unija. Szitai Anglijoje tulas fabrikantas apskunde unija, todel, jog sanariai jos be pakaktinu priežascziu nutare straikuoti ir sustraikawo, surengdami tuomi fabrikantui didelias nuotrotas. Tiesdariste nusprendime sawo paliepe unijai ir pawieniam jos sanariam užmoketi fabrikantui tiek, kiek anas per darbininku straika trotijo, o nuotrotu buwo keli szimtai tukstancziu.

Anglijoj unijos inkorporuotos. Amerikoj ne. Todel buwo manoma iki sziolaik kad tik inkorporuotas galima skusti, tuotarpu unija tulam fabrike rituose mete darba delto, kad fabrikantas nenorejo pripažint unijos, t. i. nenorejo atiduot sawo dirbtuwiu ir sawascziu in unijos rankas, arba jos redui. Fabrikantas apskunde unija ir tiesdariste prisudijo jam kelis tukstancziu atligini mo, ka unija ir turejo užmoketi.

Wakaruose Suw. Walst. rengesi sustraikuoti darbininkai dirbantieje ant Wabash geležinkelio. Kompanija iszsieme drausme (in junction) wiliodamasi, jog tiesdariste nuspres pagal jos nora, bet, sudas sawo nusprendime apreiszke, kad darbininkas turi tiesa kada nori atsitraukt nuo darbo.

Kaip rodos tai tiesdariste prisitures ir ant toliaus tos regulos, kad darbininkas gali pamest sawo darba, kada nori, bet jeigu teip pasielgia turedamas sutarti, arba kontrakta su darbdawiu padarita, kaipo peržengtojas santaikos tiesu, arba neisztesetojas priža dejimo papuola po bausmia, jaigu darbdawis apskundžia ji.

Darbininkams susiriszusiems in unija, arba ne, galima reikalaut pakelimo jiems mokesties, nuo darbdawiu usz sawo darba, arba geresnio apsiejimo su darbininku, ir karte netikimo ant ju reikalawimo, gali wisi drauge mest darba, bet darbdawis nesutikdamas ant reikalawimo darbininku ne prasižengia suwis, nes turi pilna tiesa, kaipo kiekwienas žmogus redit sawo sawasta kaip jam patinka; jei nori gali brangiau moketi darbininkam, jei negali, turi tiesa pasijieszkot saw tokiu darbininku, kurie darba padarit apsiims usz ta mokesti, kuri permaža buwo sustraikawusiems. Bet pametusiem darba, negalima uszpuolinet ant nauju darbininku, apemusiu ju wietas, negalima naikinti swetimos sawasties, kuomi prasižengia ir buna usz tai pagal instatimo baudžiami.

Taigi matos, kad tiesdariste jau antgalo szeip-teip iszrisz ir iszpainios ta pawojinga wiesziai ramibei ir gerbuwiui szalies kwestija trustu ir uniju.

Pastaramjam laike beweik wisose walstijose Amerikos straikas neapsistoja, tai isz wienos szakos darbo darbininkai meta darba, tai isz kitos, tai ten sustraikawo, tai ten straikuoja. Stumia darbininkus prie straiku teipjau ir unijos, kuriose darbininkai mato sawo galibe, kuri, kaip wiliojasi usztikrisianti jiems ateiti ir gerbuwi. Blusta. Straikos daro bledi ne tik krasztui ir darbdawiui, pet ir pacziam darbininkui, kas kiekwienam suprantama. Sziadie straikoms darbininkas neiszkowos saw palengwinimo jo sunkaus giwenimo, sziandien daugelis rimtesniu wadowu darbininkiszku twirtina, jogei straikos galejo buti ginklu darbininko tik praeituose pastaruose metuose, bet sziandien jau kitoks laikas wirto. Sziandie straikos tik pragaiszina darbininka ir diskredituoja unija, kadangi wisuomene jau persitikrinus jog tik "delto tweriasi unijos, idant straikuoti. Todel tai federacija darbininkiszka Chicagoje, prisake sawo organizatoriams buti atsargesniais formuojant unijas ir suwis nepriiminet in Federacija tokiu uniju, kurios nebuwo bent traukije metu sawredingomis.

But gali, jog ta kowa tarp darbo ir kapitolo szeip-teip uszsibaigs, arba kad sudas atstalo sutaikis tas dwi kowojanczias partijas del labo kraszto ir wisuomenes, isz ko, rasi, bus užganedinta didesne puse žmonijos. Ka duok Diewe.

Iszlekiantieje paukszcziai.

Kaip žinome musu Lietuwoje giwena daug paukszcziu, kurie ant žiemos lekia in kitas szalis tolimu pietu, kur žiemos nebuna. Džiaugiames, kada pawasarije pamatome juos sugrižusius wel pas mus, nors tikrai nežinome, ar tai tie pats, kurie musu apigardoj, o net po musu pastogia iszsiperejo, ar tai tie musu kaminai, ar ne. Patirta wienog kad paukszczia tikrai sugrižta in tas paczias wietas isz kur iszlekia, kur iszsiperi. Del patikrinimo to paduosiu czia wiena atsitikima atsitikusi Woliniaus gubernijoje priesz pora szimtu metu, kuri tai wienog atsitikima žmones nepamirszo iki sziam laikui, kaipo straipsneli randantesi rasztuose. Szitai tulas lenkiszkas bajoras noredamas persitikrint ar tikrai paukszciai sugrižta in ta paczia wieta, pagawo gandra, nuo sawo kluono stogo ir uszkabino ant kaklo maža tobliczele su antraszu: "Heac ciconia ex Polonia" (tas gandras isz Lenkijos). Pawasarije pateminta, gandra ant to bajoro kluono stogo, su tobliczelia, po kuria buwo prikabinta iwairiu blizgalu. Bajoras liepes usztaisiti ant lizdo kilpa – na ir sugawo gandra, o ant tos pat tobliczeles, kuria bajoras buwo užriszes gandrui ant kaklo pamate paraszitus sziuos žodžius, kaipo atsakima: "India cum donis remittit Polonis". Ant lietuwiszko tie lotiniszki žodžiai wersti reiszkia: Indijos su dowanom siunczia ji atgal Lenkijai.

Taigi pasirodo tikrai kad paukszcziai nepamirszta tos wietos kur gime, kada sugrižta atgal isz tolimo paswieczio, atranda ja wel, kaipo sawo tewiszke, idant joje susiwit sau lizda. . . .

STEFAN ROVNIANEK
318 — 3rd AVE.
Puse bloko žemiau no Pittsburginio paczto.
PITTSBURG, PA.
Didžiause Lietuwiszka krautuwe wisokiu rūšimu Suwienituose Walstijose.
Kas tik naudoju muso nefalszawotas, nes gistus winus ir arielkas tasej ne galejo atsigirt juju o geriause miera ir patarnawima tik pas mus gawo.

MUSO PREKES:

Gera Raudona Arielka	už galona	$2,00
Gera Balta Arielka	"	2,00
Geriause Rugine Arielka	"	2,50
Geriause Balta Arielka	"	2,50
New England Rum	"	2,00
Jamaika Rum	"	2,50
Cuogine Arielka	"	2,00 ir 3,00
Anisettas (smagzs gerimas)	"	2,00
Czistas Spiritas	"	2,50
Geriauses Spiritas	"	3'00
Kalifornieszkas Winas	"	1,25
Ohio Winas	"	1,00
Pujki sliwiene	"	2,50
Pujki Terkelica	"	3,00
Geriause Sliwiene	"	3,00
Rosolisz—smagus gerimas	"	3,00
Rostopczin—saldus gerimas	"	3,00

Raszikite po prekes.
Užkalbinimus ant $10,00 ir daugiau
Apmokame Expressa,
PENNSYLVANIOJ, OHIO IR WEST VIRDŽINIOJ WALSTIOSA.
ADRESAWOKITE SZITEJP:
Stefan Rovnianek,
318 3-RD AVE.
Pittsburg, Pa.

SERGANTIEMS
Gvarantuojame pilna iszgydyma.
Pasekminginausiai gydau visokias pasleptas ir pavirszines ligas, kaip antai ligas szirdies, plauczių, inkstu, pilvo, galvos skaudejimus, silpna atminti, dvasiszka nusilpima, lytiszkas silpnybes, szlevuma, sutinima, vezi, blyksze pas moteris, kraujavima ir tt., nervu ligas, podagra, reumatizma dusinima, paralyžiu ir tt. Praszalinu gumba, gydau gimdymo ligas, visokius sutinimus etc. Nerviszkas ligas gydau su pagelba geriausiu elektriszku prietaisu.

Lytiszku daliu ligas
Iszgydau per **keleta dienu**. kraujo užnuodyjimus, odos ligas, semens begima, žaizdas gerkle ir burnoj, nosyj, akyse ir ausyse, netekima vyriškumo, lyeziu nusilpnejima ir tt. gydau kuopasekminginausiai ir **garantuoju Pilna iszgydyma. Chroniszkos ligos yra mano specialiszkuma.** Gyvsidabrio nevartoju. Nuodugnus iszegzaminavimas ligonio ir jo iszgydymas— tai yra mano prideryste.

DR. LANDES
Szpitolinis specialistas.
24-ta ul., kampas Lexington ave., NEW YORK.
Valandos: nuo 9 ryto iki 8 vakare, Nedelioms nuo 8 ryto iki 4 po pietu.
Negalinti asabiszkai atsilankyti, gali persyzyti laiszka; butinai reikalaujame pacijent insitikejimo.
Szneku visokiose kalbose. Turiu praktika Lebanon Bellevue Post Graduate University Hospital. Direktorius Mediciniszko Instituto.

PUJKIAUSES LIETUWISZKAS

Hotelis KAZ. RADZIEWICZIAUS,

121 E. Centre St. Shenandoah, Pa.

TUOJAUS szale Lehigh Valles dipo po deszinei ranka ejnant in miesta. Taj pujkiause ir szwariausia wieta del sweteliu ir łabaj parankj dalin kurie atkelaus in Shenandoah, Pa. Apart wisokiu arielku ir alaus, turi didele zoposto pargabento iss Europos wisokiu winu, cigaru, o tejposgi prilajko wisokius walgiu ir ojsterius. Pakel wingi gali gaut nakwine ir prieteliszka roda wisame. Ira taj wienatine ir pujkiause wieta cielam Shenandoah'e, o kas katra atsilankis, tas pas kitus daugiau ne eja.

Tejpos-gi parduoda Szifkortes ir siuncze Piningus in wisas dalis swieto.

Ar norite užłajkit płaukus ant Gałwos?

Ar slenka płaukaj? Gał plejskenu ira?
Ar gałwa plika? Ar ant wejdo ira papuczkaj?
Ar norite gaut gera roda kaip iżgidint ligas?

JAGO PŁAUKAJ SLENKA IR RANDASI PLEJSKENU, TAJ IRAŽENKEŁUJKAD GAŁWA PASILIKS PLIKA UŽ KELU MENESIU JAGO NESIGIDINSI.

Jau 10 milijonu zmoniu butu nuplike

jago ne butu wartoja "*Prof. Brundzas W. H. G. pro Capillus Morbus*" Wartojo po tuom wardu giduoles Karalej, Ciesorej, Daktaraj, Sudžios, Adwokataj, Ministerej ir kuningaj, tejpos gi

Gał wartotie ir guo. darbininkiszka klasa žmoniu

nes ju daugiause slenka płaukaj isz daugeł rupesczių ir ne žino kajp płaukus užłajkitie o tejpos-gi ir isz daugeł kitu priežasczių. Kas nori, gali atejtie po No. 343—5-th Ave. New York, arba in didžiause aptieka ant Bedford Ave. ir South 2-nd Str. Brooklyn.

Jago kas noretu per gromatas informaciju gautie, taj teguł paraszo trumpaj ir ajszkej ko rejkałauje ir kokios rodos o gaus grejta atsakima su roda DIKAJ ka rejke padarit. Raszikite Lietuwiszkaj.

Brundzas Medicine Co., Broadway 220-2 S. 8-th
BROOKLYN,—NEW YORK CITY.

UŽEJGA DEL MAINERIU

Pas P. PUZNIAKA,
605 W. CENTRE, MAHANOY CITY.

PUJKI WIETA WISKO GAUSI KAJP ATKELIAUSI;

Alus užtapuotas szwiežej,
Geresi labaj gardžej,
Macni ir gardi arielkeli.
Priima kožna szirdeli.

Isz Turkijos cigaraj,
Kwepe ir rukosi geraj,
Wisi majnerej szniaka,
Linksmiause pas Puzniaka.

Naujas apgarsinimas

Tautieczej Lietuwej pas sawa!

Asz padidinau sawo krautuwe kurioje galite gaut wisko, kaipo: ziegorelu kokiu tik ant swieto randasi teip sieninej koipo ir kabomi. Wisokiu LENCUGU auksiniu ir pras ksuotu o ir sidabriniu. Auksiniu ŽIEDU kokiu tik kas nori. SPILKU, KOMPASU, KOLCZIEW, w sokiu INSTRUMENTU, ARMONIKU ir cilinderej del grajinamu masziniukiu. MASZINUKŲ del raszimo gromatu. **Monu Knjga** ir wisoki pritajsai del darimo sztuku. Istoriszku knigu kokios tik randasi Lietuwiszkoje kalboj. Pujkiu maldaknigiu didelu ir mažu ir visokiu ABROZELIU. Pujkiu POPIERU del raszimo gromatu su pawinciawonems, az aloms ir kwietkoms. Kas welintu saw isz aukscziau minetu dajgtu parsitraukt taj teguł pririuncze gromatoje 5 centus markem o aptures *PUJKU KATALOGA KOKIO DA LIETUWISZKOJE KALBOJE NESIRANDA* o kuriame ira wiskus apraszita apie kotna tawora o kas pirks, tas nesigraudins o gaus geresni tawora ne kaip pas kitus.

RASZKITE GROMATAS ANT SZITOKIO ADRESO:

Jos. Matutis, 112 Grand st. Brooklyn, N. Y.

LABAI SUMAŽINTOS LAIKRODELIU PREKES.

TEIP ŽEMU PREKIU DAR NIEKADOS NEBUVO! Kiekvienas dabar galite turet laikrodeli.

Mes esame seniausi laikrodžiu prekejai, ir sziandien szio laikraszczio skaitytojams smarkiai numažiname prekes ant laikrodeliu, teip kad jau yra dabar *kiekvienam prieinamos*. ir joki kiti laikrodeliu pardavejai *neinstengia su mumis konkuruoti.*

Prie kožno pirkto laikrodelio prideidame dovanu puiku Dickens lenciugeli su cameo prie vyriszko, 50 coliu Lorgnette prie moteriszko laikrodelio.

No. 1. 14k Dvigubai paauksuotas Hunting luksztai. Ausute užsukamas ir nustatomas, vyriszkas ar moteriszkas. Iszrodo ant *$25 Auksinio laikrodelio.* Gerai akmeniuota maszinerija, nustatomas teisingiausiai parodo laika. Kiti pardavejai garsina tokius po $3.50, $3.75 **Gvarancija ant 20 metu. Musu preke $2.98.**

No. 2. 14k Dvigubai paauksuotas ausute užsukamas ir nustatomas, vyriszkas ar moteriszkas, hunting. Iszrodo kaip *$40.00 auksinis laikrodelis.* Tikra Amerikiszka maszinerija, pilnai akmeniuotas, nustatomas. Puikiai gražus. Knotikriausias laiko rodytojas. Kiti garsina toki po $4.49, $4.75, $4.95 ir $5.50. **Gvarancija ant 20 metu. Musu preke $3.98.**

No. 3 14k Dvigubai paauksuotas Su gaubtais papuoszimais, dailiais luksztais, puikus laikrodelis. Ausute užsukamas ir nustatomas, vyriszkas ar moteriszkas; hunting. Iszrodo ant *$45 Auksinio laikrodelio.* Tikra Amerikiszka maszinerija, su daugeliu akmenu, nustatomas. Geriausiai laika laiko. Kitur parduoda po $6.50, $7.25, $8.50 **Gvarancija ant 20 metu. Musu preke $5.25.**

No. 4 14k Dvigubai paauksuotas Su gaubtais papuoszimais, *iszrodintas su Peru Diemantais, Rubinais, etc* Puikus luksztai. Nerasi puikesnio. Ausute užsukamas ir nustatomas, vyriszkas ar moteriszkas, hunting. Iszrodo kaip *$50 Auksinis laikrodelis.* Maszinerija tokia pat kaip No. 3. Kitur tokius parduoda po $6.75, $8.00, $9.25 **Gvarancija ant 20 metu. Musu preke $5.75.**

No. 5 14k Tikras auksu lietas, Puikiai graviruotas, hunting. Ausute užsukamas ir nustatomas, vyriszkas ar moteriszkas, 2 lukszta storo gryno auksso. Niekados nenusiszdes nenublanks. Iszrodo kaip *$60 Auksinis laikrodelis*, su daugeliu akmenu, grynai amerikiszka maszinerija, nustatomas. Laika laiko kuogeriausiai. Kiti garsina tokius po $7.25, $8.50, $9.50 **Gvarancija ant 25 metu. Musu preke $6.25.**

Mes parduodam tavorus pilnai juos gvarantuodami. Kam laikrodelis nepatiks, ar ras jame kokia yda, atmainysime ant kito, arba *pinigus sugražinsime.*

VISUS LAIKRODELIUS SIUNCZIAME C. O. D. *ant iszegzaminavimo* pirm užmokejimo pinigu. Det czia pirkejas užmoka tik Expreso kasztus, o jei *nuszczinzia kas draugo su orderiu, duodame* DOVANAI *puiku lenktini peili* ir visus expreso kasztus mes pats apmokame.

KAIP ORDERIUOTI: Paduok savo *pilna adresa*, paženklink *numeri* ir *preke* laikrodelio, koki jus norite *syriszka* ar *moteriszka*, diduma, ir paduok arcziausio *Expreso ofisa.* Kur nera Expreso ofiso tai savo orderi ir pinigus pasiunsk registruotoj gromatoj arba Iszpirk Money Orderi. Tada mes laikrodeli ir peili pasiunsim per pacza užregistruotam pundelyj. Jeigu jus pirksite ant syk *szeszis* vienokio numerio laikrodelius, jei duokime sau jus pirksite ar parduosite *szeszis* laikrodelius No. 3, tai gausite prie to DYKAI VIENA LAIKRODELI No. 3. Niekur nepirk kitur laikrodelio pirm negu pamatysi musiszkius. Per tai užczedysite daug pinigu. Szios prekes duosime DYKAI! VIENA LAIKRODELI.

No. 6 Tikras 14k Auksu lietas Lukszta geriausio darbo, hunting, ausute užsukamas ir nustatomas, vyriszkas ar moteriszkas, puikiai graviruotas. 2 lukszta isz extra gryno auksso teses visa amži. Tikrai Amerikiszka maszinerija su naujausiais pagerinimais. Iszrodo kaip *$100 Auksinis laikrodelis*, nustatomas. Puikus isz puikiausiu. Nerasi geresnio laiko rodytojo. Kiti parduoda po $18, $20, $25 **Gvarancija ant 25 metu. Musu preke $9.99.**

No. 7 Tikras Nikelinis, Be virszaus. Ausute užsukamas ir nustatomas, vyriszkas ar moteriszkas. Drutas ir gerai parodo laika, niekados nenublanks. Tikra amerikiszka maszinerija. Nustatomas kaip reik. Tikrai puikus laikrodelis **Gvarancija ant 5 metu. Musu preke už vyriszka $1.98, mot. $2.98.**

No. 8. Naujojo Sidabro laikrodelis, vyriszkas ar moteriszkas, tikrai vokiszkojo sidabro laikrodelis. Ausute užsukamas ir nustatomas, pilnai akmeniuotas ir su grynais amerikiszkais viduriais, niekados nenublanks. Drutas ir ilgai gali laikyti. Geresnio negali gauti. Kiti panaszius parduoda po $5.25, $5.75 ir $6.50. **Gvarancija ant viso amžiaus. Musu preke $4.50.**

No. 9. Grynai Sidabrinis, vyriszkas ar moteriszkas, ausute užsukamas ir nustatomas, graviruotas ar lygus. Hunting lukszta. Padarytas isz grynai *extra kalto sidabro*, su tikrais amerikiskais viduriais, pilnai akmeniuotas, su naujausiais pagerinimais. Yra tai viena isz didžiausiu musu ofertu tame skyriuje. Kiti parduoda po $9, $10, $12. **Musu preke $6.95.**

No. 10 Kalendorinis laikrodelis, *Tik vyriszkas. Parodo valandas, denas, menesius ir menulio atmainas.* Lukszta isz juodo oxiduoto plieno, kuri mes **gvarantuojame ant visados.** Yra tai vienas isz Puikiausiu laikrodeliu, su geriausiais mechanizmais, pilnai akmeniuotas. Laika kuoteisingiausiai parodo. Kiti parduoda po $10.80, $12.50, $15.50 **Musu preke $7,50,**

REJKALING.- IRA GERAS ŽMOGUS arba motere kuri galetu dažiuret bizni wienos isz seniausios kompanijos. Ant nedelios mokame $18.00 pensijos kozna Sereda su wisokiom iszejgom. Piningus duodame ant pa nesztu kasztu. Adressawokit: Manager, 340 Caxton Bldg., Chicago. Oct. 1

Graži Pasaka apie

JONA IR ALIANA.

Tąsa.

Graži Aliana iszgirdus nuo tarnaites tokius žodžius, dideliai nusistebejo ir pamislijo su iszgasczia: "Argi jis gal žinot ka asz mislijau ir kalbejau pa ti in sawe apleidus kalejima? Kodel jis reikalauja nuo manes iszsiteisinimo, arba atsakimo usz pasielgima? Bogi jis mate mane mano kambariuose, jug kalejime budama pas ji nieko papeiktino nepadariau. Bet eisiu, eisiu, rasi, jis nori tik mane iszbanditi ir ticziom mane gazdina.

Nuejo. Kalejimas wel buwo perkeistas ant wisupuikiausiu rumu, kame wisur aukas žere jo. Ineinant Alianai suskambe jo stebuklingai graži muzike, kuri net ateme nuo Alianos at minti, kad sustojo ir žiurejo nemirkcziojanczioms akimis priesz sawe, ka Jonas matidamas nusiszipsojes priejo ir pas weikines mandagiai, prasze sestis – ir pawedejo ja prie puikios auksines kreses Aliana atitokus padekawojo usz pritarnawima ir atsisedo, praszidama, idant ir jis atsisestu ant prieszais stowinczios tokios pat puikios kreses. Aliana atsiliepe in Jona sawo saldžiu, meiliu balsu, kuris tuoj liepe jam pamesti wisa jo nutarima, o buti jos paklusniu tarnu, kalbedama:

— Ar tikrai, brangus, reikalauji nuo manes kokio iszsiteisinimo, jeigu tarnaitei mano sakiai, kad tik tada ant mano noro sutiksi, kada atsakisiu usz sawo negera pasielgima?

Žodis "brangus" suwisai isz ginklawo Jona, kad butu be abejo puoles ant keliu priesz mergina, jeigu nebutu pasiklauses proto, ar tas padariti prider, ar suwis da ne, o gawes atsakima, "nesiskubink" susiwalde ir atsake drebancziu nuo susijudinimo balsu:

— O brangi poni, kasgi turetu tiek gales idant tawo norams neužgana padariti? Esmiu tawo wergu ir nors to nuo manes nieks swiete nupirkt neinstengtu, kaipo neužmokama daigta, wienog del meiles tawo atiduodu tau ji su noru, turedamas wilti, kad tu sawo wergo nepamirszi, kad busi jam maloni.

Aliana gerai suprato reiszki ma tu žodžiu ir jau beweik ka tik neisztare: "Esmiu tawo", bet susilaike ir tik apsarko nuleisdama žemin akis.

Priemus nuo Jono aukso gražu buteliuka tare:

— Acziu, szirdinga acziu sudedu usz ta dowana, kuri man labai brangi, nes daleidžia man szirdžiai nejaust jokiu skausmu, nes ta muzike graži suteikineja man wisudidžiausi smaguma. Amžinai atmisiu jus ir amžinai busiu dekinga.

— Atmisite, jogei ir asz supuwau jusu kalejime, kaipo, rasi, ir daugelis kitu augszto gimimo wiru, kurie pribuwo ingit Gražios Alianos szirdi, bet ingijo wisudidžiausi warga ir miri baisu, – atsake Jonas lig su koktumu ir iszmetinejimu. – Tas pats likimas pa tiko ir mane, o atmokestim man bus baisi mirtis kalejime.

Tas Jono skundas surengejai matoma szirdies skausma, o Jonas patemijo net aszaras jos akise, todel da labjaus susijudines kalbejo:

— Man wienog rodosi, jeigu neblustu, jog ne del sawo locno noro, brangi poni, wargi teip tuos, kurie tik in czia atwiksta, jog tame turi buti kokia kita swarbi priežastis.

— Neslepsiu jau to nuo tawes, nes atspejai. Teip ne isz sawo locnos walios turiu teip žiauriai elgtis. Esmiu galibeje tulos raganos. – Jeigu mielas karalaiti nori dažinoti mano istorija, su noru apsakisiu, o wi liuosiu, kad nekaltisi manes teip bargiai usz mano pasielgima.

— Labai troksztu, nes, brangi poni, gal net ne supranti kaip sunku man ira pone kaltinti ir skustis ant jos.

— Taigi teiksiesi paklausiti – atsake lig sulinksmejus Aliana, matidama aiszkiai kaip dideliai ja mili tasai, kuri ir iji mili, bet mil be wilties, kokia tai meile ira ne saldibia, o wisudidžiausia kartibia ir kancziomis.

Tolaus bus

$100 Nagrados $100

Užmokesiu kiekwienam, kuris tapo iszgidintas isz ligu ipatu per jaunistes iszdikuma onanizma *NAMINEMIS GIDIKLOMIS TEJP* iszsigiditi negalima bet jagu kenti ant nerwu, turi apsilpnitas litiszkas dalis kuno per onanizma ar polincija, kenti gałwos skaudejima, pilwo užkietejimo, miegot negalejima ir kitos tam panaszios silpnibes, raszik sziadien pas mane, o asz atsiusiu taw, užpeczetitame koperte, apraszima kajp asz iszsigidžiau turmpu łajku isz tokiu pat ligu keliu metu kentejimo. Indek už 2c. marke raszik pas.

JOHN WASEL
BOX 657 IRON MOUNTAIN S. MICHIGAN.

GERIAUE UZEJGA

– Del Lietuwiu Pas–

J. Skritulska.

26 BROAD ST.
New Britain, : Conn.

Kožnas datirs swetingo priemimo, ba wisada turi gerus gerimus ir pujkius cigarus.

Teipos-gi siuncze piningus in wisas dalis swieto ir parduoda szipkortes ant geriausiu laj wu in Lietuwa ir isz tenajs.

Turi New-Yorke atsakanti žmogu, kuris pasitinka pasažierius ant dipo ir be jokio ergelio paistato ant łajwo.

50 YEARS' EXPERIENCE

PATENTS

TRADE MARKS
DESIGNS
COPYRIGHTS &C.

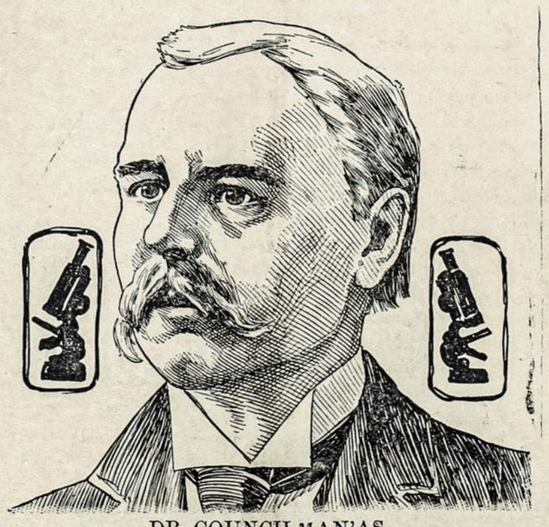
Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. Handbook on Patents sent free. Oldest agency for securing patents.

Patents taken through Munn & Co. receive *special notice*, without charge, in the

Scientific American.

A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms, $3 a year; four months, $1. Sold by all newsdealers.

MUNN & Co. 361 Broadway, New York
Branch Office. 625 F St., Washington, D. C.



DR. COUNCILMAN'AS.

Dr. W. C. Councilman'as, profesoris mokslaines gidinto jiszkos "Hervard Medical school" patemijo užmazga ligos rau pliu, kuri suwis gema ne isz bakteriju, o ira pagal darodimo wirszmineto daktaro mikro-organizmu giwunu giwenime. Tas jo patemijimas sujudino gidintojiszka swieta, kuris tirineja ta dalika rupestingai.

JUOKAJ

Du Mozurai nuejo wogt pas Lietuwius ir likos nužwelgti per Lietuwius. Muzurai prade jo begt o Lietuwei paszauke:

— Jonai laikik ir palaikik jin!

Wiena nutwere ir pradejo muszt o kiti pribegia tare: Ga na ne muszk.

Isz sprudias Mozuras no iju leidosi kaip kułka o suradias sawo drauga tare:

To psiakrwi te litwiny, je den muwi. Turek o kitas tare gana. Tai kaip adbego tasai muszk, tai mane atgine.

Nebasznikas kun. Worana wiczius, budamas Sejnuose klosztorije už gaspadoriu, turejo daug uszsiemimo prie baž niczios. Mego jisai jodinet ir wiena karta jojo isz girrios; o kada injodinejo in miesta, stowejo kuopeli uredninku, o tarp kuriu ir burmistras. Teip tasai noredamas isz kuningo pasijuokt tare in jin:

— Jegamasti! Juk Wieszpats Jezusas jode ant asilo o tamista ant arklio.

— Kuningas atsake: Ir asz joczia ant asilo, nes dabar ne ira, ba wisi asilai likosi burmistrais...

Tai pasakias nujojo saw ku ningas palikias užgedita burmistra.

Jonai? jagu nori idant mane tewas leistu usz tawias, tai praszikie szendien jio o jis ma ne leis usz tawes.

J. O tai del ko? Ar tewas szedien ira linksmas?

Ona: – Ne piktas, ba pamiau ant bargo saw ant szlebes ceikio ir dawiau pasiut taj bajsej piktas ir noretu manias tuojaus ne tekt.

Pats in sawo paczia: – Asz nežinau kas bus isz musu Ago tos! Isz tikro net sarmata klau sit, jog tokia snargle o jau wi rus mili. – O we ir ant katakizmo ejna.

Pati: – Tai kaip gi artimo nemilet?

— Pirma ne žinojo kas tai artimas. Dabar kaip pradejo mokintis katakizmu tai žino, jog kožnas žmogus ira artimu, tai ir ne diwai, jagu mergaite mili wirus.

T r i s.

Trejetas pasauleje randasi kwailiu.

Židas, jog geriausios kiaulienos ne walgo.

Dwasiszkas, jog ne žino kam piningus krauna.

Ir gaidis, ba tada gieda kada wisi miega.

2. Tris asabas gali west:
Meszka, kumele ir mergele.
3. Tris ant swieto riebiausi.
Mesininko szuo, małuninko kiaule, ir kuningo gaspadine.
4. Tris, be ko ne gali giwentie.
Be darbo, be walgio ir be miego.

— Ar tu apsipaczewai.
— U-gi kaip.
— Ir tokis esi linksmas!
— Ba matai pati pabego su kitu.
— O! tai kas kitas!

WIENATINIS LIETUWISKAS

HOTELIS

W. RAŽUKA, 7 Washington St. NEW YORK.

JAGU važnojete in ir isz Ameriko in Lietuwa taj galima gaut łajwakortes pigiau kajp kitur ir wisus bankinius rejkalus atlikt, taj wisada nusiduokit pas mane, ba pigiau kajp wisam New York'e užłaikiau gerimus pujkius ir walgius su nakwine, niekur tejp pigej ne gausit O po daug kurie norite važiuot be mokejimo pininga už kelone taj asz dastatau už darbininkus ant szipu dikaj. Tejposgi isz mano affiso galima gautie darbus in wieta o ir rodas galima gautie wisokiuose rejkaluose. Temikite mano adresa Hotelis randasi arti Castle Gardes — ejnant pas mane — jei koks atgawikas noretu westie kitur taj ne ejkit igi mane dasigausit.

Su guodone WINCAS RAŽUKAS.

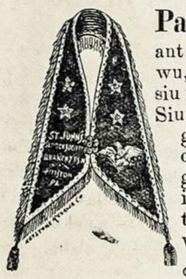
Didziause Lietuwiszka Agentura

SZIPKORCZIU

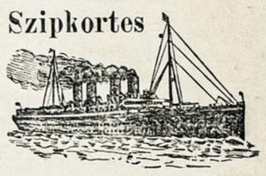
IR KANTORAS BANKINIS.

W. RYNKEWICZIAUS

215 W. Centre Str. Mahanoy City, Pa.



Parduoda Szipkortes ant wisokiu łajwu, drucziausiu ir geriausiu Siuncze piningus in wisas dalis swieto grejcziause ir pigiause. Iżduoda dostowierene del tuju ka nori sawo dali Lietuwoje kam pa westie, o wiskas dirbasi kanotejsingiause



Del Draugisczių pristato pujke

SZARFAS, JUOSTAS, KEPURES, KARUNAS, SPIŁKAS IR T. T.

Raszikite : pas mane : o apłajkisit : prekes : kas ka : kasztuote

TIKRIBE daktariszkam isztirime gal pasiekt tik tokis daktaras, kuris ligesni łajka sawo giwenime perlajdo ant tirinejimo. DR. COHEN ira daktaru kuris apłajke diploma Warszawo, uniwersitete Dr. Cohen tejpos-gi turi diplomas kuriuos jam pawelina gidint wisose Suwienituose Walstijose. Dr. Cohen ne tikrina, jog iżgidins wisas ligas, nes twirtina, jog iżgidino asztuones ipatas ant kožno deszimts ligoniu, kuris pas jin gidinosi. Ta ka raszau czionajs ne ira jokiu pasigerinimu, nes ant to gali patwirtint mano ligonej, o kuriuos iżgidinau, o kiti daktaraj buwo juos aplejde kajpo nežgidomajs. Dr. Cohen iżgidina grejtaj ir ant wisados:

WISAS SŁAPTINGAS LIGAS WIRU.

už maža preke be perstojimo sawo užsiemimuose. Tejpos-gi iżgidina: Szalti, Dusuli, Skaudejimas galwos, Plakima szirdies, Rumatizma, Nemigi, Skrofula, Paraližu, Wandenine liga, Hemaroida, Ruptura, Szw. Wito szokl. Užsisenejusius uotes, ligos wajku ir moteriu, dziowa, liga płauczių, ir szirdies, liga widuriu, kepenu ir žarnu, akiu, ausiu, inkstu ir tt.

Ne wilkinkite atejt pas mane, pas daktara kuris gali su jumis susikalbet o kuris broliszkaj su jumis apsiejs. Jago ne galite atejt, taj paraszkite apie sawo kentejimus kajp jus iszmanot, o linksmaj jums atrasziau ka jums galiu pagelbet, nes ant atsakimo indekite wisada marke už 2c. Dr Cohen duoda sawo giduoles, kuriuo ira padirbtos isz szaknu, lapu ir toczies Ne naudoju jokiu mineroliu kurie trucina žmogaus kuna.

DR. COHEN,

LIETUWISZKAS DAKTARAS.

628 PENN AVE., PITTSBURG, PA

Priima ligonus no 9 isz rito lig 8 wakare Nedelomis no 9 lig 4 po piet.

Senowes kapai.

Netoli nuo Liublino, Lenki joje, atrasta žilos senowes ka kapinina, kur buwo laidojami žmones kaip twirtina tirineto jai iszkastu liekam grabu priesz 3000 metu. Lenkiszki laikraszcziai, o ir kitu tautu placziau apraszineja tas iszkas tas liekanas senowes, bet czia mes neturedami daug wietos, o ir del bereikalo nekartosim wisko, tik pasikakdinsime tuom, jeigu žinosime, jog tos iszkastos liekanos tai ira isz ak mens padariti grabai ir tokio pat akmens wopninio antwožais užwožti. Kiti, matomai turtingesniu welioniu net dai liai padariti su iwairiais pagro žinimais.

Nekuriuose rado žmogiszkus kaulus, kituose jau tik liudijo pedsaki kuno gisla juodos že mes ant geltono molio. Teipos gi likos atrasta kapuose toki daigtai, kuriuos žmones kompe tentai priskaito prie unikatu. Iki sziam laikui iszkasta akme nini kirwi, gražiai nudailinta, peili, kalta ir adata, ar ila isz akmens padarita, teiposgi peili ir adata isz kaulo, molini krużeli ir kelias poterkas kaulinias, isz kuriu wiena labai gražaus darbo, kadangi iszžiu ri kaip kad gurbelis, widuje tuszczia, o szonai grotuoti, kas padariti be jokiu prietaisu ir inagiu, o tik su akmeniniu peiliu ir ila, labai sunku. Grabai siauri: 16–18 coliu tur ploczio Ira tai wisas kapininas senowes gadines, rasi, pirmu žmo niu czia apsigiwenusiu. Wiena iszkasta graba patalpinta tamticzia pastatitoj ant wietos se nowes kapininio trioboj, kiti surinkimuose senowes retu lie kanu.

Jeigu turi skaudejima ir svnigima galvos, skaudejima po krutine, sanariu, nugaros ir kryžiaus, reumatizma, sunkuma ant krutines, nepaprasta szirdies plakima, užyma ausyse ir galvoje, drebejima ir vaikszczioj ima kraujo, pamelinavusius paakius, užkietejima viduriu, bjaurius ir baisius sapnus, sunkuma kojose, jeigu iszeina sekla maktyje ar prie nusiszlapinimo, jeigu negali miegoti ar valgyti, jeigu esi nuvarges rytmetyj, esi baugus, gedingas, nusimines, jeigu lytiszkos dalys yra nusilpnej, tai musu ELEKTROS JUOSTA praszalys visas minetas symptomas, priduos magnetizma ir gyvybe visam kumui, meile, tvirtuma ir linksmuma, sutvirtina nusilpnejusias nervas; vienu žodžiu padaro žmogu kaip naujai gimusi. Szita Elektros Juosta nesziojasi ant gryno kuno ir turi stebuklinga gydanczia galybe virsz minetu kentejimu. Elektrika dabar vartoja garsiausi daktarai, nes ka elektrika padaro tai to gyduoles neinstengia. Del geresnio paaiszkinimo ir rodos raszyk, indedamas marke, ant szio adreso:

John's Supply House.
8215 S. MORGAN ST. CHICAGO, ILL.

LIETUWISZKAS

BALBERIS

T. KWIETKAUSKAS.
314 W. Centre St. Mahanoy City
Pujkei płaukus kerpa ir

Ruski, Prusinej ir Turkinej

CIGARAJ

PAS

PETRA NAWICKA,

601 W. Mahanoy St. Mahanoy City.

Pristato CIGARUS in wisus salunus pagal preke. Ponaj saluninkaj priwało pas mane atsilankit o pasakis wisiem jog turiu geriausius cigarus. j. 100

PAGARSINIMAS

Jago kada nors kuris isz mano garbiu tautieczių Lietuwiu, Lenku arba Słowaku turetu proga rejkałautie ligaj užejus kokiu nors giduolu ar taj isz łauko ar in widu, łabaj busiu jam dekingas, jago krejpsis prie sawo sztorninko, arba prie mano specialiszko agento ir parejkałaus mano garsiu lietuwiszku giduolu, iszdirbamu mano aptiekoje ir krautuweje Plymouth Pa. Kam pirktie swetimas, kad musiszkes da geresnes.

Szitos giduoles sugražino swejkata szimtams žmoniu.

Kuriuos geriausi daktaraj pripažino neiszgidomajs. Turedamas *16 metu patirima*, kajpo aptiekorius, galiu jus kołabjausej užtikrint, milemi tautieczej, kad pirkdami szitas giduoles sawo sunkej uždirbtus centus ant apgawistes neiszlejdžete.

Egluterro No. 1	25c.
Egluterro No. 2	50c
Žmijecznik	25c
Gumbo łaszaj	35c
Giduoles no widuriawimo ir kruwinoslos	75c
Giduoles no rumatizmo	$3.50
Linimentas wajkams	25c
Liepu balsamas no kosulio (płauczių)	25c
Giduoles no kosulio (sunkaus)	25c
Geležinis swejkatos sudrutinotojas	50c
Anti-Lakson	25c
Grip-Kiur	$1.25
Płauku apsaugotojas	50c
Karszczio isztrauktojas	25c
Wajstas no egzimos del wajku	$1.25
Giduoles nutildimuj wajku	25c
Giduoles szilebezioj imuj maisto	50c
Wanduo no akiu	25c
Miltelej no kirmeliu wajkams	25c
Miltelej no kirmeliu suaugusiems	35c
Meszkos mostis	25c
Mostis no gedimo ir prakajtawimo koju	27
Trajanka	25c
Miltelej no galwos skaudejimo	10c
Miltelej no kepenu	35c
Łaszaj no dantu skaudejimo	10c
Giduoles no nuspaudimu, papauto	15c
Bobru łaszaj	50c

MAŽIAUS NEGU UŽ $1.00 GIDULIU PER EKSPRESA NE SIUNCZIAME.

SPECIALISZKAS GIDUOLES SUTAJSAU ANT APRASZIMO LIGOS.

Kožnoje didesneje Lietuwiszkaj apigardoje rejkalaunu

Agento arba Sztorninko

kuris turetu tajses giduoles ant pardawimo del muso žmoniu. Raszikite pas mane apie iszligas, o padarisite gera interesa, o muso tautieczej bus jums už taj dekingi už taj, jog łajke ligos ir nełajmes, galesite duot jems iszganinga roda, Raszant indekite wisados marke už du centus.

Lietuwej Pittsburge ir aplinkineje teguł nusiduoda pirkt mano giduoles pas pone J. Glinskiene [sztorninke] 2203 5 th Ave, Pittsburg.

Reikalingi man ira geri Agentai arba sztorninkaj

APIGARDOSE: CHICAGO, WATERBURY, Con. ALLEGHANY CITY, Pa., CLEVELAND, Ohio, BOSTON, Mass., ir kitur kur tik randasy užsigwenis Lietuwej. Raszikite po adresu:

Alb. G. Groblauckas,
111 MAIN STREET,
Plymouth, Pa.

J. A. Mandura

135 S. MAIN ST.—SHENANDOAH, PA

Didžiause ir Pigiause Fabrika

Cigaru : ir : Paperosu

— TEJPOS-GI —

Parduoda wisokias maldakninges ir rejkalingus dajgtus del kataliku. Parduoda tikraj del sztorninku ir perloriams. Gromatas ir orderius galite pas mane raszit norints kokiam lieżuwi.

LIETUWISZKAS

GRABORIUS.

W. Traskauckas,

606 W. Center ul.

Jago atra Diewas paszauke in sawo garba, egui gimines, arba prietelei nebasninko nusiuseda pas teisinga žmogu, o ne kur kitur.

Arkiei Sutant, Riginai pujkus, sai isz geriausiu fabriku, pujkei padabinti medžio. — Priektam ra specialiu gru ir ne buna jokios durbacijos laike sese | Wiska padar pigeliugrade'sty

JAKIMO MRAZO

— WIENATINIS —

SALUNAS IR GROSERSZTORIS

Sugar-Notch, Pa.

Parduoda CUKRU, KAWA, HERBATA, MESA IŁŲTUS ir wiska ta kas ira del žmogaus rejkalinga. Tejpos-gi prie wietos randasi SALUNAS su užłaiszkais stikłais, szaltum alum, wisokios rielkos ir pujkiu cigaru. O priek tam parduoda ZIPKORTES ir siuncze piningus in wisas dalis sieto. WISI PAS MRAZA.

SENIAUSES

GROSERSZTORIS IR

...SALUNAS...

A. Daniszewicziaus

628 & 630 W. Centre St.
MAHANOY CITY, PA.

Geriausi ir szwiežiausi taworaj del walgio Miksej wisoki kwietinei ir ruginej. Mesa szwieži ir rukinta. Cukrus, Kawa, Arbata. Raznkos, Gazas ir tt. Kas perka už piningus daug pigiau. Alus ir arielka gera jog po ižgerimui žmogus buna swejkas kajp žuwis. Pas sawa! sena pazistama o kas karta atsilankis taj to nesigailes! neužmirszkite!

P. Zawadzkis

Geriauses Lietuwiszkas

BUCZERIS

SUGAR NOTCH, PA.

Turi sawo krautuweje wiso kiu mesu: swieži ir rukinta Swarste tejsinga, mesa ka gardžiausia ir nuopujkiausia Deszru niekur tejp pujkiu ir skaniu ne gausite kajp pas jin

..LIETUWISZKAS..

GROSER-SZTORIS

Win. Juodeszkos.

100 S. Catawissa St.
MAHANOY CITY, PA.

Wisados užłajko szwieže walgoma tawora

Miltai, Mesa, Cukru, Kawa, Arbata ir t.t. ir t.t.

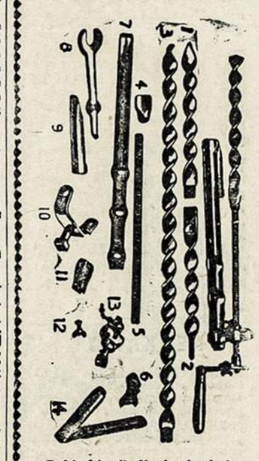
Tejpos gi turiu geros arklus, pujke karios ir boges del parsamdimo ant wesejlu, kriksztiniu, szermenu ir pasiwažinejimo.

Atejkite tame rejkale o busite užganadinti

Jusa Pristelis, Win. Juodeszka.

NO $5 IGI $40

MAJNINES MASZINOS



Ir kitoki rejkalingi prietajsai randasi pas mus ant pardawimo. Tejpos-gi pristatom kožna daleli masziños norints kokio padirbimo.

Parduodame pikes, adatas, driliu skreperius, skwibsus, knatus, popiera ir t. t. Parduodam PROSKUS o t. senus patajsom.

W. MORGAN,
16 N. Main Mahanoy City Pa

PHILADELPHIA & READING R.R.

Inžajei naudoje kietas anglis per ka ne buna smirdancziu dumu.

Permainita diena 16 .Nov 1902.

TREINAI ISZ EINA ISZ MAHANOY CITY:

In New York per Philadelphia 2,38, 6,08 greitu expresu] 8,14, 10,41 priesz piet; 1,05 3,45 6,46 po piet. Nedeliej 2,38 priesz piet 1,05, 5,15 po piet

In New York per Tamaqua 6,08, 8,14 rite 1,05, 3,47 po pt. Nedeloj 8,32 pr. pt. 1,05 pt

In Philadelphia ir Reading 2,38. 6,08 8,14 10,41 isz rito, 1,05, 3,45,6,46 po piet. Nedeloj 2,38 i. rito ir 1,05 ir 5,15. po piet,

Inf Pottsville per Tamaqua 2.38, 8,14 isz rito, 1,05, 3,45, 6,46 po piet. Nedeloj 2,38, 8,32 isz rito, 5,15 po iet.

In Tamaqua 2,38, 6,08, 8,14, 10,4 i. rito 1,05, 3,45, 6,46 ir po piet. Nedeloj 2,38, 8,32 i. rito, 1,05,5,15. po piet.

In Williamsport, Sunberry ir Lewisburg 2,38, 9,11, 11,47 isz rito 2,20, 7,35 po iet. Nedeloj 3,38 rite, 3,18, 7,54 po piet.

In Ashland, Mt.Carmel ir Shamokin 3,38 9,11, 11,47 isz rito, 2,20, 6,24, 7,35, 10,31 po piet. Nedeloj 3,38, 8,18 isz rito, 3,18, 7,54 po piet.

InMahanoy Plane 3,38 9,11, 11,47isz rito, 2,20, 6,24, 7,35, 10,31 po piet, Nedeloj 3,38 8,18 isz rito, 3,18, 7,54 po piet

In Shenandoah 3,38 9, , 11,47 isz rito, 2,20, 6,24, 7 35 10,31 po piet. Nedeloj 3.38 isz rito.

In Williamsport, Rochester Buffalo ir in 3,38 westus ir 11,47 isz rito.

Trejnaj in Mahanoy City,

Iszejna isz Philadelphia ir Reading Terminal ant 4,30, 8.36, 10,21 isz rito, 1,36, 4,06 6,56, 11,36 po piet Nedeloj 4,00, 9,06 isz rito, 4,06, 11,36 po piet.

Iszejna isz New York per Tamaqua 4,00, 9,10 isz rito, 1,20, 5,00 po piet. Nedeloj 4,25 isz rito, 1,00 po piet.

Iszejna isz New York per Philadelphia 12,15 4 25, 8, 11, isz rito, 2,00, 5,00, 7,30 po piet. Nedeloj 12,15 4,25 rite, 1, 9, po piet

Iszejna isz Readingo 1,25, 7,00, 10,08 isz rito, 12,15, 4,12, 5,55, 8,40 po piet. Nedeloj 12,5, 5,55, 10,53 isz rito, 6,00 po piet.

Iszejna isz Pottsville 2,23, 7,55, 9,45 isz rito, 12,55, 4 22 6,25 po piet. Nedeloj 2,23 7,05 isz rito, 2,05 po piet.

Iszejna isz Tamaqua 3,10, 8,43, 11,23 isz rito, 1,49, 5,56, 7,11, 10,08 po piet. Nedeloj 3,10, 7,50 isz rito, 2,50, 7,30 po piet.

Iszejna isz Williamsport 7,55, 10,00 isz rito, 12,29, 4,00, 11,30 po piet. Nedeloj 10,00 isz rito, 11.30 po piet.

Iszejna isz Shamokin 1,25, 5,05, 7,00, 9,43 11,54 isz rito, 2,32, 5,40 po piet. Nedelej 1,25 7,15, 11,54 isz rito, 4,00 po piet.

Iszejna isz Mt. Carmel 1,34, 5,11, 7,08, 9,47 isz rito, 12,02, 2,37, 5,46, popiet

Iszejna isz Shenandoah 2,12, 5,34, 7,20 10,08 isz rito, 12,29, 3,06, 6,10. po piet. nedeloje 2,52 nakcze.

Trejnaj ejnanti per Frackville.

Iszejna isz Bear Run Junction in Pottsville 7,50 priesz piet, 1,05, 5,19, 6,46 po pt

Iszejna isz Mahanoy City in Pottsvill 11,47 priesz piet ir 6.24, po piet.

Iszejna isz Pottsvilles per Frackville ant 7,00 isz rito, 1,20 4,27 7,12 po piet.

ATLANTIC CITY R. R.

Iszejna no Chestnut St. ir South St. Ferries

Atlantic City	Cape May
†7.30 A. M. L.	*8.45 A. M.
§8.00 A. M. L.	†4.15 P. M.
*9.00 A. M. E.	†5.15 P. M.
§10.00 A. M. E.	**Ocean City**
†10.45 A. M. E.	*8.45 A. M.
†2.00 P. M. E.	†4.15 P. M.
†4.00 P. M. E.	†5.15 P. M.
§6.00 P. M. E.	**Sea Isle**
§5.00 P. M. L.	§7.30 A. M.
*7.15 P. M. E.	†8.45 A. M.
	†4.15 P. M.

* Kas diena. § Nedellomis. † Sziokionais dienomis ‡ Per Subway. (b) South uli. 4:00 adina (c) South St. 4:15 (e) South St. 5:30 (a) South St. 1:30. (d) South St. 3:30. ($) dolerines ekskursijos.

Tobliczos ejimo traukiu galite gautie offisuose ant 18th and Chestnut St., 857 Chestnut St., 1301 Chestnut St., 609 South 3d St., 3382 Market St

Apie daugiau informacijlos atsiszaukite pas artimiausius agentus Philadelphia & Reading stacijos arba adresawokite:

W. A. GARRET, Gen'l Supt. Reading Terminal. — EDSON J. WEEK Gen'l Pass'r Agt. Philadelphia.

LEHIGH VALLEY.

Permainita diena April 12. 1903.

☞ Pasazierei važiuojenti isz Najorko tegul ejna ant dipo ant uliczios; Foot of W. 23rd. Cortlandt arba Derbrosses uli. Pennsylwanijos fero (laiwelio)

Del norinczin važuot pasazieriniu treinu tejna tame laike ir in taises wietas: In Penn Haven Junction, Mauch Chunk, Lehighton, Slatington Catasauqua, Allentown, Bethlehem, Easton, Hazleton Weatherly Delano ant 7,58, 10,20 isz rito 5,19 popiet

In New York 7.58 10.20 isz rito 5.19 popiet

In Hazleton 7.58, 10.20 isz rito 5.19 po piet

In Wilkes-Barre, Tunkhannock, Towanda, Ulster, Athens, Waverly, ir Elmira 10,20 isz rito 5.19, po piet.

In Rochester, Buffalo, ir westus ant 10:20 5,19 po piet.

In Scranton 10,20 rite 5,19, po piet.

In Raven Run, Centralia, Mt. Carmel 11,09 isz rito 1:08, 7:11 popiet.

In Shamokin ir Sunbrery ant kelio Pennsylvanijos geležinkelio 1,08 po piet

In Delano 7.58, 10,20, isz rito 5,19, 11,15 popiet.

In Buck Mountain, New Boston, St. Clair Pottsville 7,58, 10,20 isz rito 5,19 popiet.

Iszejna isz New York in Mahanoy City 6:55 rite ir 12:40 po piet.

Isz Philadelphijos in Mahanoy City 8:39 priesz piet ir 2:20 po piet.

Nedelinis Treinas.

In ParkPlace ir Delano 9,47, isz rito 5,19 po piet,

In Lofty, Audenried ir Hazleton 9,47 isz rito 5,19 po piet

In Shenandoah, Raven Run, Centralia Mt Carmel 10,33, isz rito 7,10 po piet.

In WilkesBarre, Scranton, Pittston, Sayre Rochester, Buffalo, ir in kitas szalis Westu 9,47 isz rito ir 5,19 po piet,

New York ir Phila. 9,47 isz rito 5,19wakare Mauch Chunk ir Easton, 9,47 isz rito 11 5,19 po piet.

Isz New Yorko in Mahano City, 1:25 po piet.

Isz Philadelphijos in Mahanoy City 1:32 po piet.

CHAS. S. LEE, Gen. Pass. Agt. 26 Cortlandt Street New York City

ROLLIN H. WILBUR, Gen'r'l. Supt. 26 Cortlandt Street New York City

A. W. NONNEMEAHER, Div.Pass.Agt [illegible] hem, Pa

NESKAITYK ŠITO!

JOHN'S WART KILLER — nugydo visiškai karpas ir nepalieka jokio ženklo. Preke.....20c

MEDEGA del išėmimo plėmų iš visokių drabužių yra kožnam reikalinga ir turi tureti. Prekė..15c

JOHN'S HAIR POMADE yra puikiausiai kvepianti plauku pomada. Augina plaukus.....25c

JOHN'S HAIR TONIC sulaiko slinkimą plaukų, apsaugoja nuo praplikimo ir prażilimo. Ataugina naujus ir daillus plaukus. Bonka po....50c

JOHN'S HAIR GROWER apželdina nuplikusias galvas naujais ir tankiais plaukais. Pr. $1.00

JOHN'S BREATH PERFUME užmuša smarve ir negardžius skonius burnoje. Turi puiku ir prilimų kvapą. Baksukas po.....25c

STEBUKLINGAS PAVEIKSLAS; moteris persimaino į vyra ir vėl atsimaino. Tikras stebuklas. Pats ir draugai nusistebėsit pamatę ir nesuprasit kaip tas pasidaro. Kur kas pasiuska su šitu paveikslu tai kruvos apstoja ir viens per kita lipa norėdami pamatyti. Pirk tuojaus. Preke.....10c

GERIAUSI ŠTUKA—ant svieto yra pranykstanti boluke. Atidarai skočiuloke, parodai vilsem jog yra bolukė, uždarai, atidarai, o boluikės nėra. Gali atrasti kito kišeniuje ar kur tik nori. Gali duot į rankas dėl perziurėjimo vis nesuseks. Lengva'nuveikti. Preke.....25c

John's Supply House, 3215 S. Morgan St., Chicago, Ill.

KAIER'S OPERAHOUSE

Per Wisa Nedelia

Rodins Indijoniszka Perstatima ir Koncerta

Diamond Jack

Po wadowiste Prof. J. H. DeWolf

Ira taj pirmos klasos perstatimas o kožna wakara bus programas permanitas : : :

Subatoje bus specialiszkas rodimas del moteriu ir wajku 2 adina po piet.

PETNICZOJE DIKAI.

Nes tieje kurie ira žemiau 18 metu užmokes 10c. Suaugusiem dikaj.

Subatoj bus dwigbuai tiek rodita

Inženga szomis dienomis

10 ir 20c.

Zinios wietinos.

— Oras grażus.

— Darbaj geraj ejna.

— Rengkites ant didelio pikniko, kuri iszkele lietuwisz ki muzikantaj. Bus łabaj puj ki zobowa ir bus daugibe swe telu.

— Ant pikniko wisi ejsime! Perskajtikite apgarsinima.

— Sztoruose biznis geraj ejna – wisi lietuwiszki sztornikaj nesipejke.

— Tiktaj mesute perkunisz kaj brangsta! – Rejke mažiau walgiti.

— Atejnanti utarninka d. 19 gegužio atsibus parapineje saleje koncertas, giedałaj, dek lamacijos ir prakalbos. Api taj ne užmirszkite ir dirsteleki te ant apgarsinimo, o rengkites wisi!

— Inspektorius kasikłu Stein isz 6-to distrikto, iszda we raporta padarita ant perejto meto: Perejta meta dirbo 20,585 darbininku, kasikłu randasi 43, angliu iszkale 4, 366,927, arba 4 milijonu-tonu mažiau negu 1901 mete. Užmusztu tapo 52 sužejstu 66. Naszlu po užmusztu wiru randasi 28 o sieratu net 52.

— Kas nori pirkti nama, taj randasi ant pardawimo, prie uliczios E. Pine num. 630 ir 632 – skejrsaj lotas perdalitas turi 25 pedas płoczio, 62½ ilgio. Dasižinokite Redakcijo "Saules" o api preke žinosite. (67 o)

— Seredoje rita Kolso kasi kłoje pasidare eksplozije gazo, sunkej apdegdama keturis ka zokus. Eksplozije užsidege wietoje wadinama 'West Buk" kur jau no užbajgimo strajko in deszimts majneriu likos su žejsti.

EKSKURCIJE IN NEW YORK

Ant Lehigh Valies geležkelio, diena 20 ta Mejaus 1902. Tikietu preke isz Mahanojaus ir adgalos tiktaj $3, Waikams $2.25 Dažinokite apie daugiau ant L. V. stacijos.

SHENANDOAH, PA.

— Dirba geraj.

— Wisi sako, kad kajp rau paj, taj negeraj, o tuom łajk da ne wienas ne numiri no rau pu ligos.

— Keletas delegatu po nedelej rengesi ant Sejmo in Brooklyna. Lajmingos kelones!

— Biznej sztoruose ne szlek taj ejna, tiktaj salunuose ne kas.

— Wisi łaukia didelo sorkiso, o wajkine bus krutejimo nemažaj.

— Wiraj ir mergos rengkites in Mahanoju ant pikniko ba bus pirmutinis piknikas lietuwiszko beno.

— Grinorelu konia kas diena duodasi matiki kuprinant su majszelu ant pecziu.

† Wincas Buscawicze, 32m. senumo kuris likos sužejstas Lost Creeke o nugabentas in ligonbuti Ashlande, tenajs numire perejta Panedeli.

Apriliaus menesi kasiklo se ne wiena užmusze, nes ketu ri tapo tik sužejsti.

— Ira sakita buk didelis cirkusas czionajs ne rodis isz priežastis ligos raupu. Cirkusas ketina Ashlanduose persta tit sawo akiwus rodijimus. Užłajkit per wiena diena ta cir kusa kasztuoje in 8 tukstanczius doleriu.

† Antanas Masolauckas, (?) 21m. senumo, ne paczuotas, likos bajsej sužejstas Turkej Run kasikłoje per nupuolima anglies Seredoj. Kada likos gabentas namon, numire wežime. Masolauckas giweno ant 428 W. Mayberry alles.

— Eksplozije gazo kasikłoje Ellangowan, Seredoje apdegino Juoza Romaki ir jiojo leberi, Jona Dublika kuris likos nugabentas in Ashlando ligonbuti.

Isz Lietuwiszku Kaimeliu.

Mon Clar, W. Va. – Dirba kas diena ir wiskas butu geraj kad ne tos "d o r o s" bobeles Netrukus pribus "Baltruwieni" taj duos pipiru kiek telpa. Ipatingaj del "doru" bobelu Enderstele'o peczeje, kurios łabaj pnjkej parielge (!).

— Ira 5 familijos Lietuwiu – wisi isz Mahanojaus pribuwia – o ka doros taj doros bobeles – doribeje wiena kitai ne apsilejdže.

Chicago, Ill. – Grażios dieneles.

— Daugelis žmoneliu wajksztineje be darbo isz prieżasties strajko keluose fabrikuose. Žmonelej prowijosi su trumpinimo dienos darbo – ant 9 adinu ir kad pripažintu unije, bet darbdawej api taj ne nori girdeti ir nekuruose fabrikuose skebsaj dirba.

Newark, N. J. – Darbaj ejna neszlektaj.

— Da Lietuwej wis neturi kuningo ir kajp iłgaj tejp bus tai nežine.

San Francisco, Califor. Darbaj geraj ejna ir žmonis daugiau uždirba, negu kur ki tur, tiktaj burdas brangesnis negu kitur, del to, kad lietuwiszkos familijos ne łajko burdingeriu (del ko ne łajko? R.) taj pawieni buna pas Anglikus.

Scranton, Pa. – Darbaj geraj ejna ir ne błogi uždarbej mokesti kompanija pakeli ir le berej gauna dubelus ir gauna pedes ne no majneriu, tiktaj no kompanijos.

— Tejpjau ir žmonelus kaip koki pažejdže, o ir wiena anglika stritkaris suważinejo.

— Wesejlu da neira, tiktaj wienas pacziawosi, ka łajke strajku dirbo, taj turi piningu inwales. – Ir tie wisi, ka łajke straiku dirbo, turi gerus darbus ir uždarbius.

— Lietuwej grażej giwuoje ir wisi linksmi, jog turi gerus darbus.

Barnice, Pa. – Jau kajp wasara medžej spro gsta ir jau žaluoje.

— Žmonelej malszej tunoje ba ne turi už ka szuniti, mat darbaj ne kajp ejna o ir po nauja kompanija – mokesti nu muszi – padari mokesti no bu szelu ir turi deszimts colu deti kaupa ant karo, taj jau buna skriauda del darbininku. Žmonelej dabar trauke in kitur, o Italijonaj jau wisi iszsineszdino isz majnu, tik da keli ant wirszaus dirba. Cze welej nau ja brekeri stato, taj kompanija mažaj apstoja api mainerius. Dabar tiktaj 3 dienas dirba ant nedelios, taj ir szolderis sluoge augsztin in stułpa.

McKees, Rocks, Pa. – Medžei žaluoje – gražu ant swie to pažiureti, bet da naktimis buna szalta.

— Praejtoje Nedeloje atsi buwo paszwentinimas kampinio akmenio po lietuwiszka bažniczia. Jau sklepas senej gatawas.

— Da kuningo neira wiska užžiuri kun. Sutkajtis, prabaszcziu isz Pittsburgo.

— Lietuwoje grażej pasielge ir sutikime giwuoje.

Worcester, Mass. – Dienos grażios.

— Lietuwej pujkej pasielge.

— Be darbo žmoniu ne ma titi, ba ir katras neturejo darbo, taj nusidawi ant farmu, kur geraj užpelno.

— Ira kelos moteriukes kurios łabaj gejdže "Bałtruwiene" pamatiti. Badaj jau sziek tiek apsiszwarino.

— Darbaj geraj ejna.

— Katros margeles niekur newajksztineje, tai api tajses jaunikej sukineje. Kas-žin kas taj gali buti?

— Parapijos rejkalaj ka nupujkiause ejna. Taj wis pri guli no Prabaszcziaus, kuris nenuilsej darbszauje api bažni tinius rejkalu.

Lincoln, N. H. – Jau pawasaris, – net žmonelej džiau gesi.

— Czionajs ira Lietuwiu Paloku ir Dzukelu api 75 familijos.

— Nesenej pribuwo wiena indijonka, ka megsta geraj isz sigerti.

— Jaunikiu ira inwales tik stokas merginu.

— Netrukus pribus "Bałtruwieni" su "Taradajku" ant lau kiniu wesejles, ba dabar tiedu jaunawedžej turi dideli warga.

— Darbaj ejna labaj geraj ir pribuwusiem ne sunku barba gauti.

— Priesz nedele wienas rus kis likosi szape per rata bajsej pažejstas. Per tris dienas buwo be sznektos, taj paskuj pradejo atsipejketi, – gal iżgis.

Brockton, Mass. – Skaitlius lietuwiu iszpalengwo wis eina didin. Rods, dabar dwi szuszapes wisai nedirba isz prieżasties straiko, o ir kitos ne per smarkiai dirbineja; taigi tuomtarpu daug lietuwiu be darbo tuno, o tuli jau iszbaige centus pirma suskalsin tus, kraustosi jau-tai in kitus miestukus, kur darba lengwa gauti, jau-tai ant farmu; – tacziau wis tai neprisideda prie susimažinimo ju skaitliaus, nes dirbancziu skaitlius wis kelioms eilemis prawirszina skaitliu netekusiu darbo. Tautiszkas judejimas tarp mus auga. Pereita nedelia 10 Gegužio Draugiste Szwento Roko laike sawo metini susirinkima sweti neje lietuwiszkas Szw. Roko bažniczios. Buwo parengtos prakalbos. Pirmutinis kalbejo wietinis kuningas Prabaszcziu Plauszinaitis apie reikalinguma mokslo, twerima twirtu tautisz ku katalikiszku organizaciju, apie pragaisztingas socialistiszkas ir net anarkistiszkas szios gadines swajones, užbaigdamas sawo kalba raginimu, kad wisi risztumes wienben ant niekad neiszgriaujamo katalikistes pamato, jeigu troksztame sawo warda pakelti ir sawo tautiecziams tikra twirtibe inkwepti. Toliaus kalbejo p. Szimkewiczius apie reikalinguma mokslo, nurodidams jo nauda isz istorijos begio; tam kalbetojui rodesi, kad XX szimtmetis dora ir mokslais wirszina wisus praejusius amžius. Paskui kalbejo p. Oksusas apie psicholo giszka ir phisiszka žmogaus iszsilawinima ir jo reikalinguma. Ant pagales prabilo, žinomas "tautietis" isz Bostono p. Ramanauckas. Tasai kalbetojas stengesi paroditi, buk socialismas imses wirszu ant katalikistes ir delto mes, girdi, priwałome kaip imanidami socialisma remti ir in socialistus wirsti; katalikiste jis net papeike delto, kad kadaisi križioku zokonas skerdes lietuwius, nor wisi žino, kad katalikiste nieko skersti neliepia ir niekad neliepe. Užbaige sawo kalba paraginimu, kad tautiecziai raszitusi in Draugiste Szwento Roko. Nauju sanariu pristojo prie Draupistes 35 wirai. Tai mat, kaip-tai iszeina, pamislinau iszklauses tas wisas kalbos. Wiens wienaip swajoja, kits kitaip, o wis delto, kad sawo puikibes ir aklibes nenor nulenkti priesz tikra szwiesa, kuria ira katalikiste. Draugiste Szwento Roko nutare važiuoti in Lawrence, Mass. ant paszwentinimo lietuwiszkos bažniczios, atsibusianczio 30 diena Gegužio. Ant 31 dienos Gegužio Draugiste, rods turi malonu užpraszima pributi in Worcester, Mass ant paszwentinimo kampinio akmens po lietuwiszkaja bažniczia statoma Guodotino Klebono Kunigo Jakszczio, – bet gaila, kad tuom meilingu užpraszimu Draugiste naudotis negali isz prieżasties tolesnes kelones ir stokos pinigu. Garbingi Worcester, Mass tautiecziai teikis mus tureti už iszteisintus.

Lincoln, Ill. – Lietuwiu ira tiktaj 4 pawieni, ira ir newos familije lietuwe su galicijonu, nes tejp saw łajkosi.

Gilberton, Pa. – Oras grażus.

— Darbaj geraj ejna.

— Kompanija I. Davis & Co. isz St. Clair pradejo statit nauja waszeri ant gało miestelio, kurioje czistis anglis isz senu durt-banku gulinczin arti Gerber ir Gilbertono kasikłu.

— Perejta nedelia Readingo kompanija indejo nauja katila del isztraukimo wandens isz kasikłu.

— Edwardas Woun, kuris likos atrastas kałtu už padeji ma daug dinamito po namu Malachi Holihan perejta Oktoberi, turejo užmoketi kasztus, $100 bausmes ir per du ir puse metu tupeti kalejime Pottsvilles.

— Ant stikło szalto ałaus užejkit pas Ragažinska.

Youngstown, Ohio. - Lietaus łabaj rejke, – dienos grażios, – naktes wesios.

— Darbaj łabaj pujsej ejna, – dirba diena ir nakti, newiskas piszka ir ne sunku darba gauti.

— Lietuwiu ira pusetinas burelis, – wisi sutikime giwena, kajp rodos brolej, wisi raszosi in draugiste szw. Juozapo, usz tat werti pagirimo. – Tiktaj del jaunikajcziu nuobodus giwenimas be mergelu, o kad atsirastu, taj ir weselku butu.

Hastings, Pa. – Dirba wisas dienas ir uždarbej ne szlekti, o kas pribuna, darba grejtaj gauna.

— Dienos grażios ir sziltos, nes naktis szałtos, – da medžej ne iszsprogia, o katrie łapelus iszlejdo, taj nuwargia stowi.

Pirmutinis Piknikas!

Lietuwiszki Muzikantaj Mahanoy City, Pa. Parenge didele zobowa su szokejs, prie skambo muzikes, o bus diena 21 gegužio – per Szesztines, ant Pleasant Hill szale miesto.

Prasides ant 10 adi. rite ir trauksis lig welibaj nakczej.

Tikietas———25¢.

Poniutem ir Panajtem tikieto ne rejke, tiktaj tegul turi naujus ir drutus czewerikus.

Ba pujki muzike rež,
Net platforme drebes,
O kas atsiłankis
Tas nesigraudis.

Elektrikinej didiejej karaj, wež swetelus wisajs traktajs, ba taj pirmutinis piknikas atsibus taj ne mažas krautas bus.

Piningaj papelniti ant tosios zobowos, bus ant intajsimo nauju mandieru del muzikantu,

Ant to ne rejke gajleti,
Kelis dolerius praspenditi,
Kajp muzikantus padabisime,
Taj ir lietuwiszka warda pa kelsime.

Kur buna

Mano pažinstamas Juozapas Kazauckas Suwalku gub. kajmo Multiszkiu, 3 metaj atgal buwo lowa stejte, o dabar nežinau kur jis buna, asz turiu swarbu reikala, praszau atsiszaukti ant adreso:

Mr. Eneck Gregor,
Ahrens House Lincoln, Ill.

Franas Dajlidas, paejna isz kajmo Bridžiu, Sintautos gmino, Naumieszczio paw. Perejta meta buwo Geradvilej, o dabar nežine kur praszau atsi-zaukti ant adreso:

Mr. Tom. Galinis,
340 S. Beach Str. MtCarmel, Pa

Mano pusesęre Elzbieta Pazurewskiute, isz Kauno gub. Erzwilko par. Pribuwo in Amer. Apriliaus menesij 1898 metuos, prašzau atsiszaukt ant adreso:

Mr. Ant. Miller, [68 01]
Co. C. 8th Inf. Port Eghert Alaska.

Mano gimines Jonas ir Adomas Buniawiczej, isz Wilniaus gub. perejta rudeni giwena szone Pittsburgo, o dabar nežinau kur jie ira, praszau duot žinoant adreso:

Mr. Gatciawiczius [68 01]
122 E. S. Grath Ave Springfield Ill.

PLAUKAI jeigu slenka, raszyk pas mus, mes gyarantuojame jog musu naujai iszrastos gyduoles, panaikins pleiskanas (bluzganas), sulaikys slinkima, sutvirtins ju szaknis ir vieton iszpuolusiu ataugins naujus, daillus, tankius, minksztus ir gluodnius plaukus. Apsaugos nuo praplikimo ir prażilimo. Atsiusk $1.00 o gausi bonka musu garsingos gyduoles ant iszmeginimo ANIMATOR, 3305 Auburn Av, R 1. Chicago, Ill

Sudzia Pakajaus

R. T. Lewis,

—). Skwajeris :(—

Turedamai rejkałus kajpo prowas, perraszimo łocnasties, paliudinimus ir kitokius dajgtus nusiduokite pas jin.

Kur buwo skwajerio May ofisas.

MAHANOY CITY, PA.

Skaitikit Wisi

Ar nori tureti pujku, druta ir pigu suta?

— NUEIK PAS —

J. Meldazi.

122 S. MAIN ST. SHENANDOAH

Kur gausite wisokiu wasarinu pujku sutu už ne łabaj didela preke.

JAGO JUM REJKALINGA IRA:

Majniniu tulsziu,
Dalis del maszinu,
Bajsikelu ir patajsu,
Indejimas nauju pajpu,
Tajsimas blekiniu stogu,
Maszinu del grażimo skiliu,
Ir wisokiu geleziniu dajktu

Taj uusiduokite pas:

George S. Stokes,

200 E. Centre

MAHANOY CITY, PA.

George Miller

GERIAUSES

ZIEGORMEJSTERIS

PARDUODA

Wisokius auksinius dejgtus ir duoda ant iszmokesties del atsakanoziu ipatu.

Fonografus

GALITE GAUT RUSKAM IR LENKISZKAM LIEZUWIJE.

Siuwamas Maszinas

IR

BAJSIKELIUS

Pataiso ir wisokes prietaisas

TAJSO ŽIEGORIUS.

113 W. CENTRE St.

MAHANOY CITY, PA.

Jago turi koke

Kninga

Del apdarimo, taj prisiunsk in red. "Saules" o bus apdarita geraj pujkei ir pigej.

*

... NAUJA ...

LIETUWISZKA, LENKISZKA, RUSKA

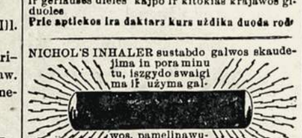
APTIEKA.

127 E.Centre Szale Paczto Mahanoy City,

MUSO aptiekoje galite susikalbet Lietuwiszkaj Lenkiszkaj, Ruskaj, Wokiszkaj ir Angeleskaj Esame aptiekorais isz Lietuwos o turime wisokiu giduolu del wisokiu ligu, kajpo: no galwos, kosulo, rumatizmo, skaudejima po krutine, plauczio, kepenu ir inkstu. Tejpos-gi parduodam krajawa ekspeleri, gumbo-laszaszus, no skaudejimo pilwo ir geriauses dieles kajpo ir kitokias krajawos giduoles

Prie aptiekos ira daktaras kurs uždika duoda rod

NICHOL'S INHALER sustabdo galwos skaudejima in poramintu, iszgydo swaigma ir užyma galwos, pamelinawusius paskius ir sloga, pageltusius ir



pabalusius weidus padaro raudonais. Preke 25c

Johns Sup. House 3215 S. Morgan St. Chicago, Ill

JAS. W. RYAN,

Adwokatas.

21 S. CATAWISSA, MAHANOY CITY, PA.

Szale daktaro Horano. Su wisokejs rejkalajs prowoje krejpkites pas jin.

Dr. Olga R. Povitzky

Specialiszka Daktarka

No wisokiu Moterinlu ir Kudikiniu Ligu

Su kuria gali susikalbet Lietuwiszkaj, Lenkiszkaj, Woklszkaj, Angeleskaj ir Maskoliszkaj Turi offisa tuojaus szale paczto. Priima ligoniu no 9 lig 11 isz rito, — po piet no 1 lig 3 — wakare no 6 lig 8 adinos. Duoda grejta pagialba ligose.

127 E. Cen. St. Mahanoy City, Pa.

DAILU IR CZYSTA VEIDA

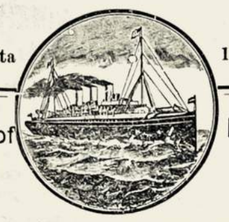
turesi jeigu wartosi J.I.B. BLOOD PURIFIER. Szita gyduole panaikina spuogus (puczkus), plemas ir kitokius neczystumus ant veido ir kuno. Iszczystina krauja ir padarus veida dailiu, czystu ir skaiszciu. $1.00 už baksuka.

John's Supply House, 3215 S. Morgan St. Chicago, Ill

Už $8 Nuważiuosi in Europa ant ekspresiniu lajwu in Hamburga, Rotterdama ir Brema, tik už $8,00 ir ketures adinas darbo ant dienos ant lajwo. Noredami placziau dažino apie- iszligas raszikite: EMIL KISS AND CO., (Pardawiste Szipkorezu ir siuntimas piningu) 158 Suffolk Str. NEW YORK

First National Bank

Banka uždeta 1852 metuose



Depository of the United States.

Kapitolas ir priaugimas 3,500,000 Doler'u.

KAMPAS FIFTH AVE. & WOOD STR. PITTSBURG, PA.

Mokame treczia procenta no depozitu; procenta galima atsiimti kas tris menesai, o piningus kiekwiename łajke be jokiu notu. Banka ira po Amerikoniszkos waldžios priežiura ir del to piningaj niekieno prapult ne gali.

Siunczia piningus in wisas dalis swieto geriaus nei kiti, nes turedami susineszimus su didžiausiom Europos bankomis, nesikrejpiame prie New Yorko arba Prusiniu agentu. Per mus siunsti piningaj nuejna in 11 dienu, o 23-ia diena gauname resitas.

Łajwakortes parduodame ant grejcziausiu łajwu.

Piningus siuncziame ir per telegrama. Del sudejimo in banka arba iszsiuntimo, piningus galite prisiunst per paczta

RASZIKITE PAS MUS LIETUWISZKAJ

First National Bank

PITTSBURG, PA.

DIKAJ.....

SU kožna geležine łowa duodame gerus gwarantuotas springsus. Turime suwirszum szimta gatunku geležinu łowu nog pigiausiu lig brangiausiu. Ejsame agentais del Victor springsu kajpo ir patentuotus Felt materosus kurie ira pilnai gwarantuo wisoki naminej rakandaj, ant lengwiu iszmokesczin.

R. GUINAN. { 201 203 205 W. Centre St. MAHANOY CITY, PA.

FRANKLIN

Savings and Trust Co.

Of Pittsburg

2847 PENN AVENUE PITTSBURG, PA.

KAPITOLAS $300,000.

Tasaj bankinis namas ira po waldže ir prowom Wa'stijos Pennsylwanijos, o per taj stowi po priežiura rando, o randawiszkas rewizorius pribuna keturis kartut ant meto peržiuret stowi bankos. Tasaj bankas niekad ne gali prażut, nes ira po priežiura rando, o per ka galite det

PINIGUS BE JOKIOS BAJMES IN JI.

TOJI BANKA MOKA 4 PROCENTA ANT SUDETU PININGU,

O NORINTIEJE ATIMT PININGUS, GALI TAJ PADARIT TA PACZE DIENA.

Siunczeme piningus in Lietuwa pagal pigiauses prekes piningu. Ir aplajkoth žine in 23 dienas jog piningus prieme.

Act wisokiu liniju usz tokes paczes prekes kajp ir Najorka gausit glaunam offise

Parduodame Szifkortes

Iszdirbame wisokius dokumentus kajpo: Udostowierenies, Kontraktus, Užraszus, Iszrasuszs, ir t. t. su paraszu Rusiszko Konsulo.

Muso banke kalbasi Lietuwiszkaj ir toje kalboje wedasi wisi interesai o ir ant gromatu atraszom Lietuwiszkaj. Muso kastore dirba geraj žinomas wislem p. P. BLAŽEWICZIUS.

Jagu nori, idant aplaikitumej werte tawo piningu ir p lengwinimo ant:

ROMATIZMO, SKAUSMA GALWOS, SKAUSMA STRIUNI, SKAUSMA KAŁU, SKAUSMA SPRANDO IR TRAUKUŁO

Taj nuejk in sztora pas sawo tautieti ir parejka lauk Žmijczniko kuris ira padirbtas aptiekoje dede Groblewskio Plymouth, Pa. Palengwins taw kožna karta Jaz sergi ant.

WIDURIU, KEPENIU ARBA KRAUJO

nirk Eguitero No. 1 prigelbes kožname karte. Duodu paranke iszgidimo Drugio, Priepuolo ir Gripo Jagu nori tikros trajankos

Praszik tosios ka Aptekoris Groblewskis sudirba nes ira sudirbta isz wisokiu augulu ir szaknu isz dewineriu dalku ant meto isz 27 (kaip tai sako sik po 27) ant swieto geresnes trajankos neira.

Dirbtuweje Lenkiszkaj - Lietuwiszku wajstu Plymouth, Pa aptiekoje A. B. Groblewskio ira nesenej pribuwias isz Lietuwos aptiekoris kuris užeme Lietuwiszka skira toj dirbtuwej, krejpdamiesi tenaj busit užganedinti tuom kad galejsit susikalbeti Lietuwiszkaj. Tajgi rejkale neužmirszkite to. Aptiekorius A. C. Groblewskis taj ira garsingas iszradejas Žmijczniko, Eguiterro No 1 ir Eguiterro No.2 noredami placziau dažinot apie werte tu waistu augszcziau minetu, nuraszik pas mus o aplajkisi apraszimus. Kada busite ant rumatizmo, diegliu, galwos skaudejima arba neswejkus widurius taj nuraszik ant tokio adreso

ALBERT G. GROBLEWSKI, 111 MAIN Street. PLYMOUTH, PA.

VYRAI Jeigu esate silpni ant kuno ar lytiszku daliu, telp jog negalite dirbtie ar atliktie vyro prideryscziu, jeigu turite skaudejima nugaros ar kryžiaus, po krutine, sunkuma ant krutines, svaigima ir skaudejima galvos, drebejima kuno, sanariu skaudejima, geltonas plemias, puvima ar ronas gerkiej, puolima planku, jeigu negalite miegotie, turit rupesczius, baime, bjaurius sapnus, kraujo užnuodijima, jeigu esate užkresti kokia paslaptinga liga, jeigu iszeina sekla naktyje ar po nusiszlapinimui, tai tuojaus eikit arba raszykit pas

DR. B. M. ROSS,

175 So. Clark Street

KERTE MONROE ST.

CHICAGO, ILL

kuris yra nuo visu pripažintas už Chicagos pagarsejusi specialista ir pasekminga gydytoja

vyriszku ligu ¶.

Jo ofise kuris yra inrengtas

suvirsz 20 metu